

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 50 ptas.

Martes 22 de abril de 1986  
Año LXXXVI.—Núm. 26.210

## Las elecciones, anticipadas al 22 de junio

Decisión de Felipe González, aprobada en Consejo de Ministros, con la intención de que coincidan con las andaluzas y de lograr una victoria aplastante, según los últimos sondeos

El presidente del Gobierno, Felipe González, dio a conocer ayer su decisión de adelantar las elecciones generales para el domingo 22 de junio, coincidiendo con los comicios andaluces, con el propósito de conseguir, de acuerdo con los últimos sondeos, una victoria aplastante. El Consejo de Ministros, convocado con carácter extraordinario, aprobó la convocatoria que incluye la disolución de las Cortes. Estas medidas fueron sancionadas por el Rey posteriormente.

Según portavoces comunistas, el señor González trata de evitar así que se unan durante el verano las fuerzas a la izquierda del PSOE, pues teme, después del referéndum OTAN, una sangría de votos por ese flanco.

La oposición liberal-conservadora ha manifestado que se encuentra parparada y se esperan que se logre una coordinación de las fuerzas de centro y derecha.

(Más información en pág. 7)

**Gadafi:**

## Libia continuará la lucha contra el imperialismo

Belgrado. — El líder libio Muamar Gadafi reiteró que su país continuará «la lucha nacional contra el imperialismo» y que asimismo quiere que Estados Unidos respete los derechos de las naciones pequeñas como Libia.

En una entrevista con la televisión regional yugoslava de Sarajevo, emitida el lunes por la noche, el mandatario árabe subrayó que en Libia no hay ni terrorismo ni terroristas.

El coronel Gadafi agradeció el apoyo yugoslavo a Libia y añadió que «la gran mayoría de la humanidad» ha condenado el ataque militar estadounidense a su país.

Afirmó, por último, que el bombardeo norteamericano estaba dirigido en primer lugar contra su persona y su familia, aunque murieron hombres, mujeres y niños inocentes. —Efe.

**En visita oficial de tres días**

## Los Reyes de España, en Londres

A mediodía fueron recibidos por la Reina Isabel II y su esposo en el castillo de Windsor, donde se alojarán por deferencia de la Soberana británica

(Información en pág. 16)



Manuel Fraga y Jorge Verstryngue recibieron con optimismo la convocatoria anticipada de las elecciones generales, como muestra esta fotografía, de Marisa Moreno, que reproducimos de «El País».

Manuel Fraga, presidente de Alianza Popular (AP), aseguró ayer haber sido informado a las seis de la tarde por el presidente del Gobierno, Felipe González, de la convocatoria anticipada de elecciones legislativas. Fraga, que convocó una conferencia de prensa en Madrid junto a los dirigentes de la Coalición Popular (CP) Oscar Alzaga y José Antonio Segurado, subrayó que la moción de censura contra el Gobierno que la coalición que encabeza preparaba «ha perdido sentido tras la convocatoria electoral» y reiteró el propósito de acudir a las urnas junto a los aliados PDP y Partido Liberal.

Por su parte, Miguel Roca, criticó ayer la decisión del Gobierno de disolver el Parlamento, calificándola de «irresponsable». «Una vez más», dijo, «el señor Felipe González no cumple su palabra, porque hace pocos días negó la posibilidad de una disolución anticipada y ahora la lleva a cabo».

**Solchaga:**

## Tiene bastante sentido hacer coincidir las elecciones

Madrid. — El ministro de Economía y Hacienda, Carlos Solchaga, dijo hoy en el Congreso que «desde el punto de vista económico, tiene bastante sentido hacer coincidir las elecciones generales con las andaluzas».

Solchaga manifestó, a su llegada al palacio del Congreso para explicar a la comisión de Economía la gestión de su departamento, que «la economía, que pasa por expectativas de mayor crecimiento, se verá beneficiada por la eliminatoria de incertidumbres electorales».

El ministro de Economía rehusó pronunciarse sobre si es cierto que el equipo económico del Gobierno ha sido quien más ha influi-

do en la convocatoria de elecciones generales e indicó que «eso el único que se lo puede decir es Felipe González».

Destacó Solchaga que después de las elecciones andaluzas y hasta el mes de octubre se iba a vivir un período de incertidumbre electoral por la proximidad con las generales que no beneficiaría a la economía.

Para Carlos Solchaga, si se hubiera esperado a constituir de nuevo las Cortes en el mes de noviembre «difícilmente se podrían haber aprobado los Presupuestos Generales del Estado en diciembre y se hubiera tenido que recurrir a una prórroga de los actuales». —Efe

## SEGOVIA

### Un herido grave y once leves al chocar un camión y un autobús escolar en término de Cabezuela

## El Ayuntamiento reduce su déficit en los últimos años

También bajan los gastos en personal

(Pág. 3)

## No se firmaron los compromisos para solucionar la crisis en el sector resinero

(Pág. 6)

**En octubre próximo**

## Budapest, escenario de un encuentro católico-marxista

Ciudad del Vaticano. — Organizado conjuntamente por el Vaticano y Hungría, del 8 al 10 de octubre se celebrará en Budapest un simposio sobre «Sociedad y valores éticos», con ocasión del diálogo oficial entre católicos y marxistas.

El simposio está organizado por el Secretariado Vaticano para los No Creyentes y la Academia de las Ciencias de Hungría, en colaboración con la Pontificia Universidad Gregoriana de Roma y

el Instituto de Filosofía de la capital magiar.

El precedente más inmediato de este tipo de reuniones tuvo lugar en Lubiana (Yugoslavia), en 1984. Este simposio parece reanudar el diálogo católico-marxista abierto con el Concilio Vaticano II. La cita en Budapest reviste mayor importancia que la de Lubiana, en cuanto que Hungría, a diferencia de Yugoslavia, forma parte del bloque soviético. —Efe.

## apunte del día

### Elecciones anticipadas

Nuestra edición de ayer recogía la «noticia del día», la disolución de las Cortes Generales, noticia que hasta hoy no ha podido aparecer, naturalmente, en la prensa matutina. La información llegaba a última hora por nuestros teletipos, a punto de entrar en máquina el periódico. Pero la noticia bien merecía la pena de un leve retraso en la tirada, porque su trascendencia es indudable.

El hecho está ahí. El presidente del Gobierno ha acordado disolver las Cortes y las elecciones generales se adelantarán, de octubre, al 22 de junio próximo, coincidiendo con las que han de celebrarse en Andalucía.

Está visto que cuando los altos dirigentes de la nación se esfuerzan en desmentir cosas como la que ahora se ha llevado a efecto (y el presidente y el vicepresidente lo han negado en varias ocasiones últimamente) es que el asunto está al caer. Una vez más así se ha demostrado, por lo que el buen españolito ya está aprendiendo a no creer en mucho de lo que dicen los políticos, y a pesar que aquéllos van a hacer lo contrario de lo que proclaman.

¿Qué le ha movido al presidente del Gobierno a adelantar las elecciones? Los comentaristas políticos piensan que le han convencido sus asesores de que es el momento bueno para que el PSOE repita su amplia victoria; también dicen que es una forma de anticiparse a la reorganización definitiva del PCE... Es posible que de todo haya, y algunas cosas más. Pero la sensible realidad es que tendremos elecciones el 22 de junio, que es domingo, con lo que la nación se ahorrará muchísimos miles de millones de pesetas... que no está nuestra economía para repetir una experiencia como esa del todavía reciente referéndum.

Los partidos políticos tienen que empezar a actuar rápidamente. Hay muy pocas fechas de aquí al 22 de junio, y se tienen que conquistar puestos inmediatamente. Así, pues, la campaña, en sus diversas etapas, empieza.

### Comunicado del Consejo de Administración de Klein, S. A. a la opinión pública

El Consejo de Administración de «Klein, Sociedad Anónima Laboral», ante las noticias aparecidas en la Prensa sobre la presentación de querrela contra don Santiago Ballesteros de Rodrigo, entre otros, por presuntas irregularidades en su actuación como accionista interventor del acta de una Junta General de Accionistas de esta Compañía, ha acordado en sesión de 11 de abril de 1986, ratificar ante la opinión pública su total confianza y agradecimiento hacia la persona del Sr. Ballesteros por los desinteresados esfuerzos para con esta Sociedad, así como por la honestidad que siempre ha presidido su actuación respecto a la misma. — R.

## 50 ANIVERSARIO DE LA CRUZADA DEL 36

Rafael M. Palomo

miento cívico-militar del 36 con pronunciamientos militares o «golpes de estado».

### II.—EL REGIMEN DE FRANCO

En el 39 empieza uno de los periodos más gloriosos de la historia de España. En aquel momento Franco tuvo la difícil misión de mantener la unidad de todas las fuerzas que habían apoyado el Movimiento. España había demostrado que se podía vivir sin caer en las garras del marxismo (por eso somos tan odiados internacionalmente). España, como dijo García Morante, «ha asumido estoicamente el papel de víctima ejemplar en el laboratorio de la Historia, y ha dado en su propia carne y con su propia sangre una inolvidable lección al mundo, una lección que ojalá no sea olvidada jamás».

Franco, conforme al deseo de la Iglesia, reconoció el Reinado de Cristo, tanto en su vía personal como en su función política de caudillo de un pueblo cristiano. Confesó a Cristo y a la Iglesia; devolvió la libertad de predicación y de culto; se propuso que las leyes de Dios inspirasen las leyes e instituciones del orden temporal; intentó unir lo nacional con lo social, y todo bajo el imperio de lo espiritual... Franco sabía, como dijo algún obispo hablando sobre el pensamiento de la Iglesia respecto a la política, que «la fe cristiana, y por consiguiente, la Iglesia no pueden ser neutrales en el campo de la política donde tantas veces están en juego la «causa» de Dios y la «causa» del hombre.

«La Iglesia, que no enjuicia una gestión política en lo que tenga de contingente y opinable, alaba a quien se inspira en los principios cristianos, se entrega con amor al servicio del pueblo y favorece su propia misión espiritual. Por todo ello sintió a Franco como muy suyo, al igual que sigue teniendo por muy suyos a los reyes S. Luis de Francia y S. Fernando de España» (Mons. Guerra Campos, Nov-77). De la misma opinión es el cardenal Primado de Toledo cuando dice: «Yo no entro a juzgar la obra de Franco desde el punto de vista político. No es mi misión. Para mí hay otros valores más allá sin los cuales la política... Valores que se llaman: paz, progreso ordenado, uso ponderado de la libertad, anhelo de justicia, trabajo creador y, por encima de todo, sentido religioso de la vida... Creo que durante los años que hemos vivido bajo la dirección de Franco, este conjunto de valores ha brillado con fulgor suficiente en la vida nacional...»

### III.—¿QUE ESTA SUCEDIENDO HOY?

Al leer algunas de las declaraciones aparecidas últimamente, tanto por parte de congresos, de m.c.s. católicos (?), incluso, de parte de la jerarquía, uno piensa si no estaremos ante una nueva Babel. Así mientras el Papa muestra su deseo de que se lo-

(Continúa en la pág. 4)

Este año, como de todos es sabido, se celebra el 50 aniversario de aquel momento de trascendental importancia en la historia de España, de Europa y de la Iglesia. Ante esta celebración han sido ya muchas las voces, discordantes a veces, que han comenzado a hablar sobre el tema. Uno se queda perplejo ante la confusión que se pretende crear, con el fin de que las nuevas generaciones conozcan una versión parcial o tergiversada de lo que entonces aconteció.

### I.—LO QUE ACONTECIA ENTONCES

En aquellos momentos se respiraba un ambiente trágico, de incertidumbre. Leyendo las declaraciones de personajes como Calvo Sotelo, Azaña, Largo Caballero..., uno puede lograr una visión del momento. En concreto L. Caballero, a comienzos del 36, hablaba del posible triunfo de las izquierdas, y ante esto decía que el ministro de gobernación debería ser sordo y ciego durante 48 horas, y que no se le culpase, cuando salieran a la calle, de los excesos de la revolución contra personas y cosas. Por otra parte, según la «Populorum Progreso»: Es lícita la insurrección «en el caso de tiranía evidente y prolongada, que atentase gravemente a los derechos fundamentales de la persona y damnificase el bien común» (n.º 31).

Hemos de reconocer, como hizo todo el episcopado universal, que no eran disputas intrascendentes las que entonces estaban en juego, sino la totalidad del ideal cristiano; sobre él gravita la civilización de Europa y los mismos valores básicos humanos. O, como reconocieron los obispos cubanos: habéis «desenmascarado esa internacional y diabólica conjura con que se pretendía oscurecer el genuino espíritu del gallardo Movimiento español, que no es en contra de la verdadera democracia, como se ha proclamado por una parte de la prensa mundial, inconsciente y servil, sino la

protesta armada del genio y del alma españoles, tan profundamente cristianos en su Historia y en su vida, contra los inicuos y mentidos demócratas que intentaban despojarlos de esa sublime herencia, obedeciendo a los extranjeros mandatos, des cristianizándolos primero, en las instituciones privadas y públicas, para lanzarlos después en la abominación de la negación atea y en el cieno de un materialismo embrutecedor».

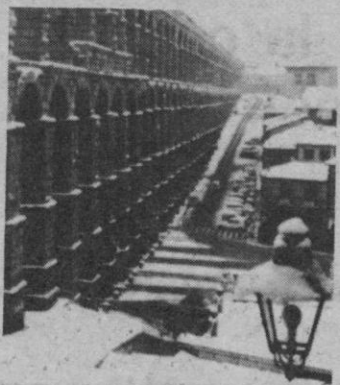
Pese a lo dicho por algunos, sobre la participación de la Iglesia en la guerra, no hay más que demostrar las palabras de la Carta Colectiva del Episcopado del 37: «La Iglesia no ha querido esta guerra ni la buscó... quien la acuse de haber provocado esta guerra o de haber conspirado para ella, y aun de no haber hecho cuanto en su mano estuvo para evitarla, desconoce o falsea la realidad». Pero, viendo los obispos claramente desde los primeros momentos que «una de las partes beligerantes iba a la eliminación de la religión católica en España» (carta citada), no podían inhibirse ni callarse ante la injusticia.

Para valorar rectamente las causas que llevaron a los obispos a tomar esa actitud, creo necesario hacer algunas puntualizaciones sobre la situación previa: «La Constitución y las leyes laicas que desarrollaron su espíritu fueron un ataque violento y continuado a la conciencia nacional...; el 16 del mismo mes (febrero del 36) se reunían en la Casa del Pueblo de Valencia representantes de la URSS con delegados españoles de la III Internacional, resolviendo... la eliminación de los personajes políticos y militares destinados a jugar un papel de interés en la contra-revolución; ...la revolución comunista, aliada de los ejércitos del Gobierno, fue premeditada, cruelísima, inhumana, bárbara, antiespañola, anticristiana, antidivina...» (Carta Colectiva de los obispos). Resultado legislativo, de parte de lo anteriormente expuesto son leyes sobre la enseñanza, divorcio, cementerios, patrimonio de la Iglesia, órdenes religiosos...

Hubo quien pensó que la Iglesia optó por estar bajo la servidumbre de quien representaba tendencias políticas que nada tenían de cristiano (!) frente a la persecución del marxismo. Pero, no fue ese el dilema; sino que la Iglesia tuvo que optar entre perecer a manos del marxismo, como ocurre en las zonas por él dominadas, o aceptar el amparo ofrecido por un poder que, en boca de los obispos «hasta ahora ha garantizado los principios fundamentales de toda sociedad, sin miramiento ninguno a sus tendencias políticas. Cuanto a lo futuro, no podemos predecir lo que ocurrirá al final de la lucha. Si afirmamos que la guerra no se ha empezado, para levantar un Estado autócrata sobre una nación humillada, sino para que resurga el espíritu nacional...» (carta citada). Finalmente hay que rechazar cualquier comparación del movi-

## SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

### SEGOVIA VESTIDA DE NOVIA



El Azoguejo, vestido con las galas blancas de la nieve. Clásica estampa de nuestra tierra en los crudos días del invierno, cuando la vecina sierra es un albo manto de brillantes reflejos y la ciudad recibe el ingrato soplo del viento gélido. Dicen que esos días Segovia se viste de novia, pero bajo los hielos invernales, o dorada en estío con el deslumbrante sol de Castilla, Segovia es siempre hermosa y atractiva, porque su belleza destaca con personalidad singular, sea cual fuere la vestidura que la envuelve.

La gallarda apostura del Acueducto recibió este año más de una caricia de la nieve y así figura hoy en nuestra diaria y breve crónica.

OFRECIDO POR **REGALOS BRIZ**

La boutique del regalo

ALTA BISUTERIA, PREMIOS MASTER DE POPULARIDAD 1984 Y 1985

Toda clase de muñecas y peluches

San Francisco, 18

Teléfono 42 82 06

## El Ayuntamiento reduce su déficit en los últimos años

De 236 millones en 1983 a 89 en 1985

El déficit del Ayuntamiento se ha reducido en los últimos años, según se desprende de un estudio de los indicadores económicos sobre las liquidaciones presupuestarias de los años 1983, 1984 y 1985. Concretamente, la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento aprobó ayer por unanimidad la liquidación de este presupuesto con un superávit contable de 41,5 millones de pesetas.

En 1983, el déficit ascendía a 236,2 millones; en 1984, a 199,6 millones y, en 1985, a 89,0 millones.

Para el alcalde de la ciudad, Miguel Angel Trapero García, el mencionado estudio indica que se han ido equilibrando los desajustes que tenía el Ayuntamiento con una reducción del déficit a la tercera parte. Se ha equilibrado el ahorro municipal que antes se encontraba en una situación peligrosa. Con respecto a los gastos, es de destacar la disminución progresiva en gastos de personal con una política de contención de las contrataciones y, por último, ha habido un mantenimiento de los impuestos y tasas que han disminuido dentro del peso total de los presupuestos municipales.

### MEJORA EL AHORRO

En cuanto al ahorro, que define la capacidad de inversión del Ayuntamiento, en 1983 se partían de unas cifras de ahorro neto de menos el 27,3 por ciento, cifra preocupante que hacía difícil que el Ayuntamiento pudiera asumir prácticamente ningún tipo de riesgo. Se han ido

equilibrando y ahora está en el menos 0,07 por ciento por lo que se trata de uno de los indicadores en los cuales se ha equilibrado más la situación económica del Ayuntamiento, según el alcalde.

Los índices de endeudamiento que en 1983 se encontraban en un 23 por ciento, han bajado al 17,52 por ciento.

### REDUCCION EN LOS GASTOS DE PERSONAL

En estos tres años los gastos de personal han bajado de un 45 a un 40 por ciento y, desde 1980, de un 58 al 40 por ciento. El promedio nacional de gastos en personal está en el 60 por ciento, lo que quiere decir, ha afirmado el alcalde, que la cifra del Ayuntamiento de Segovia es absolutamente razonable.

Han aumentado de una forma ligera la compra de bienes correspondientes y servicios públicos al crearse nuevos servicios.

Aumentan también los intereses, de un 5 a un 8 por ciento, y las transferencias corrientes se multiplican por tres, del 1,73 al 5,81 por ciento, por la puesta en funcionamiento de organismos autónomos como la Oficina Municipal de Planeamiento y la multiplicación de las subvenciones a entidades culturales.

Con respecto a la evolución de los ingresos liquidados, el señor Trapero ha dicho que, en contra de lo que muchas veces se venía opinando, tanto los impuestos directos como indirectos y tasas no han incrementado.

En otro apartado del informe económico municipal, se señala que crecen las transferencias corrientes al aumentar la aportación de los Presupuestos Generales del Estado; los ingresos patrimoniales al haber emprendido una política «seria» de cobrar todos los alquileres y los ingresos de capital, que es el rendimiento que se saca al dinero del Ayuntamiento y las subvenciones que se realizan desde otras instituciones.

A. M.

### Mañana, Día del Libro

## Los librerías instalarán mesas en la Plaza Mayor

Mañana, 23 de abril, se celebrará una vez más el Día del Libro. Como ya es habitual, los librerías tienen previsto sacar a la calle sus puestos de venta. Está previsto que se instalen siete mesas en la Plaza Mayor correspondientes a la Asociación de Librerías Segovianas. Además, habrá un concurso infantil de dibujo y algún número de títeres, aprovechando la coincidencia del festival. Todo ello, claro está, si el tiempo no lo impide. Si la lluvia estropea estos planes, el Día del Libro se celebrará el jueves en las tiendas respectivas, ya que como se sabe ese día se hace un diez por ciento de descuento en el precio de los ejemplares. En principio, las mesas permanecerán en la plaza de 10 de la mañana a 9 de la noche.



### SUCESOS

## Colisionaron un camión y un autobús de transporte escolar en Cabezuela

Un herido grave y once de carácter leve

Sobre las 6 de la tarde de ayer en la intersección de las carreteras comarcales 603 y 112, en término municipal de Cabezuela se produjo una colisión entre un camión articulado y un autobús de transporte escolar. El conductor del camión resultó herido de gravedad y permaneció ingresado en el Hospital General de Segovia. El conductor del autobús y diez niños que viajaban en el mismo resultaron heridos de carácter leve y fueron atendidos en el centro de salud de Cantalejo, según nos informa nuestro corresponsal en esta última, Fernando de Diego.

Según nos explica dicho corresponsal el accidente se produjo al no respetar el conductor del camión la señal de stop que hay en la C-112 metros antes de su intersección con la C-603 por la que circulaba el autobús. En éste viajaban alumnos de los centros escolares existentes en Cantalejo, de vuelta a sus hogares de las localidades próximas.

### OTROS ACCIDENTES

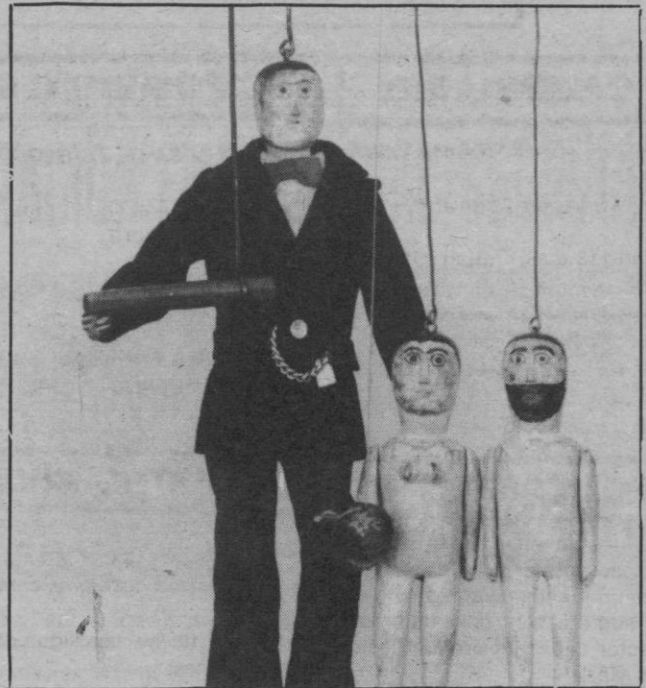
El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de otros accidentes ocurridos en las carreteras de nuestra provincia. En la N-603, en término de Otero de Herreros colisionaron un turismo y un camión resultando una persona herida grave. En la N-601, en término de Cuéllar un turismo atropelló a un peatón que resultó herido de gravedad.

### OTROS HECHOS

El Gabinete de Prensa del Gobierno Civil nos informa de los siguientes hechos. Sustracción de una escalera de la Compañía Telefónica que estaba atada a un poste de piedra. Denuncia por daños causados a un vehículo al que rajaron las cuatro ruedas. En RIAZA fue sustraída un polipasto y una bomba de extracción de lodos que se utiliza en una mina de cuarzo de Castillejo de Mesleón. En VILLACASTIN se detuvo a un camión que transportaba ganado sin autorización.

### II Festival Internacional de Títeres

## EL ENCANTO ESPECIAL DE LOS «BONECOS»



Son diminutos. Sorprenden al espectador primerizo estos títeres tan pequeños en su también minúsculo escenario. ¿Dónde reside la fuerza de Os Bonecos de Santo Aleixo? Sin duda el ritmo que los manipuladores imprimen al montaje. Los «bonecos» se mueven a velocidad de vértigo, como si estuvieran presos de un tremendo nerviosismo. Y luego, esa forma tan peculiar de declarar el texto en perfecta consonancia con la peculiaridad de la representación. Todo en este pequeño teatro tiene detrás el peso de la tradición, lo que no es óbice para que el espectador sienta que está ante un espectáculo lleno de frescura y creatividad.

Mención aparte merece el acompañamiento musical de la obra. El folklore popular de Portugal juega un papel muy importante en las historias de los bonecos hasta el punto de que sin él perdería gran parte de su encanto. Con estos ingredientes la barrera del idioma se desvanece pronto, aunque es una lástima no llegar a captar el texto que se intuye con la misma chispa que el resto de los elementos de la representación. En cualquier caso, a los pocos minutos los bonecos te atrapan, te meten en su mundo y el diálogo con ellos es muy fácil.

El «Autor del Nacimiento del Niño» y el «Paso del Barbero» constituyen este año la base de su espectáculo, que aún puede verse esta tarde. En la primera

parte están los personajes típicos de los autores religiosos tan frecuentes en los títeres antiguos. La segunda, tiene como protagonista al maestre Salas a quien, cachiporra en mano, ni una compañía del ejército es capaz de meter en cintura.

Es una suerte para el mundo del títere que la Compañía del Centro Cultural de Evora haya decidido trabajar seriamente para no perder estos muñecos que se transmitieron por herencia familiar desde el siglo pasado. Ellos de por sí tienen ya un interés cultural. Es por eso que después de cada representación los actores invitan al público a pasar detrás del escenario para verlos de cerca. Es una buena manera de poner la palabra fin.

ANGELICA TANARRO

### PROGRAMA PARA HOY

Para esta tarde está programada la última representación de «Os bonecos de Santo Aleixo». Será a las 19 horas en la Casa de los Picos y no en el Torreón, como estaba anunciado.

A las 20,30 en San Quirce actuará la compañía Voci della Sicilia. Los famosos puppis sicilianos vuelven al festival con la «Batalla de Roldán y Rinaldo por la Bella Angélica» y «La gesta de Ruggero del Aguila Blanca».

En la sesión de noche —23,30 Casa de los Picos— actuará el grupo «Ale-Hop».

## La enfermedad de los pinos de Espinar y zonas próximas se venía denunciando desde 1979

Recibimos un nuevo escrito del vecino de El Espinar que, en carta publicada por nuestro periódico el pasado día 3, denunciaba la gravísima situación que está padeciendo los pinos en aquel término, y de otras varias zonas colindantes. Vuelve a la carga el mismo firmante, en respuesta a la nota que al día siguiente insertamos, y que nos fue remitida por la Delegación Territorial de Agricultura, Ganadería y Montes, con la intención, señala, «de conseguir en lo posible acelerar la investigación y tratamiento (lo que se advierte en los últimos días)». Y agrega en el escrito: «A mí me parece que no es oportuno decir que "a finales de verano empezaron a detectarse

una serie de anomalías en los pinares». ¿Cómo se explica, entonces, que la anterior corporación municipal espinariega (de la que formé parte) remitiera escritos (como puede comprobarse documentalmente), con gran preocupación, al ICONA, con fechas de 26 de octubre de 1979 y 30 de enero de 1980, solicitando se combatieran las plagas que existían en los pinos? Fueron contestadas por el entonces ingeniero de la zona reconociendo el grave riesgo para los pinares. El 1 de julio de 1981, el Ayuntamiento remitió escrito a la Jefatura del ICONA en Segovia solicitando que se tomaran medidas en el mismo sentido, y también, en una moción pre-

sentada a la Comisión Municipal Permanente con fecha 6 de mayo de 1982, se decía entre otras cosas: El parque del Pinarillo viene sufriendo desde hace varios años el ataque masivo de una plaga que lo está destruyendo, aun cuando se han hecho gestiones personales, verbales y por escrito ante los organismos de conservación de la Naturaleza, plagas del campo y otros, sin obtener resultados prácticos y convincentes. La Comisión Permanente hizo suya dicha moción y acordó enviar escrito a la Delegación del Ministerio de Agricultura en el mismo sentido. No obstante, el Ayuntamiento cumplió escrupulosamente las no del todo convincentes recomenda-

ciones en el parque del Pinarillo (lo demás escapaba de sus manos) hasta el último día de su mandato.

Hoy, después de cerca de tres años de práctico abandono, observo con tristeza la masiva corta de pinos donde posiblemente pronto no quede ni el nombre de parque del Pinarillo. Yo no sé si además de las plagas de entonces habrá alguna nueva. Los síntomas parecen los mismos, e iguales los remedios. No sé si alguien pudiera tener responsabilidad. Tampoco sé si alguien debiera dimitir».

Firma el escrito Carlos Díez Segovia

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Miércoles 23 de abril

Van 113 días; faltan 252.  
Sol: De 7,25 a 21,1.

## SANTORAL

Santos: Jorge, Adalberto, Félix y Fortunato.

## PENSAMIENTO

«El estilo más denso no es precisamente el que ofrece más ideas en menos palabras sino el que sugiere más pensamientos al lector capaz de producirlos.» (Gar Mar).

## FARMACIA DE GUARDIA

Hernanz Cano. Puente de San Lorenzo, 5.

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 21

**4130**

(Premiado con 100.000 pesetas)

Terminaciones y premios  
Núm. Ptas.

0	50
30	500
130	5.000
4129	1.250
4131	1.250

## EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 671,1 m/m  
Viento del SE  
Temperatura máxima: 14,2°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 671,4 m/m  
Viento del O.  
Temperatura mínima: 2°  
Lluvia recogida: 4,4 litros m2  
A las 10 de la mañana: 2,2°

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Esteban Tranche, pintura.  
Hasta el 30 de abril.

EN EL TORREON DE LOZOYA

Milagros Fresneda, óleos  
Hasta el 5 de mayo.

## REGISTRO CIVIL

4 nacimientos y  
3 defunciones

Se han hecho las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Irene Alvarez y Gómez, hija de Juan José y de María Paz. Miguel Angel Santiago y Rodríguez, de Angel y de María Victoria. Victor Sánchez y Zamarrón, de José Luis y de María Betsabé. Victor María y Cordero, de Jesús y de Elena María de los Angeles.

**Defunciones:** Juan Mansino y Gala, de 54 años. Irene Serrano y Pérez, de 86. Fermína Berzal y Yubero, de 78.

## PUBLICACIONES

GUIA ROJA MICHELIN DE FRANCIA

Se ha puesto a la venta la 77.ª edición de la Guía Roja de Francia, de Michelin. Aunque externamente parece invariable, sus 1.300 páginas son continuamente actualizadas por un equipo de 100 personas, que en cada edición efectúa entre 80 y 100.000 correcciones, verifica cerca de 600 planos de ciudades y comprueba millares de distancias entre ciudades.

El acceso a los miles de datos facilitados por esta guía es muy sencillo, basta con consultar las ocho páginas de introducción, leer algunas explicaciones complementarias e identificar los símbolos indicados en rojo o negro, en cursiva o negrita, para

conocer sin ningún tipo de ambigüedad, el nivel de confort, el equipamiento, los precios, etc., de un establecimiento. Sin la subjetividad arbitraria de los comentarios, y utilizando un lenguaje claro, preciso e internacional, ya que este capítulo de la guía se presenta en cinco idiomas: Francés, inglés, italiano, alemán y español.

En la guía figuran seleccionados 10.405 establecimientos y comprendiendo 6.604 hoteles, 3.801 restaurantes, relación de marcas y talleres de reparación de automóviles, planos de ciudades y un largo etcétera.

## 50 aniversario de la cruzada del 36

(Viene de la pág. 2)

gre cuanto antes la canonización de los mártires del 36, nos encontramos con declaraciones como las siguientes: «La tarea de reconciliación debe anteponerse a todo y es superior a la glorificación de las personas...»; o, aquella otra en que hablaba de que si se recordaban aquellos hechos habría que hacerlo «con cierto sonrojo y con aquella delicadeza y respeto que usamos cuando se habla de los errores de la propia familia»; fue un «error histórico la participación de la Iglesia en el régimen de Franco»; «no es oportuno llevar adelante el proceso de beatificación de los Mártires de la Cruzada» (reconocer ésto es mucho para algunos) (reciente congreso de evangelización). Incluso nos encontramos con personas que en su tiempo escribieron sobre los mártires y hoy parecen haberlos olvidado.

Quisiera terminar con las palabras de Pío XI sobre el tema del artículo: «Destrucción tan espantosa se lleva a cabo con un odio, una barbarie y una ferocidad que no se hubiera creído posible en nuestro tiempo. Todo hombre de buen juicio, todo hombre de Estado, consciente de su responsabilidad, temblará de horror al pensar que cuanto sucede hoy en España tal vez pueda repetirse mañana en otras naciones civilizadas».

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

NOTAS DEPORTIVAS

Por la Sociedad Deportiva Gimnástica Segoviana se está estudiando la organización de un campeonato segoviano de fútbol, en el que puedan tomar parte todos los equipos de la localidad, incluso los militares, para que el torneo resulte más amplio e interesante. Dentro de unos días se darán a conocer las bases para dicho campeonato.

\*\*\*

Anoche celebraron una reunión los directivos de las sociedades deportivas Gimnástica y Racing, de esta capital.

En ella, además de estrechar sus relaciones, se trató de algunos asuntos de interés vital para la afición segoviana. Parece que en breve han de celebrarse unos partidos de «football» en los campos de ambos clubs.

La Gimnástica, por su parte, quiere prepararse y se dice han comenzado las gestiones para introducir alguna modificación con jugadores forasteros.

Y para que el deporte no decaiga un ápice, ha creado una sección femenina que practicará el «hand-ball». Las señoritas «gimnásticas» han comenzado sus entrenamientos y oportunamente se anunciará la fecha en que debute en Segovia esta modalidad deportiva.

## CINE

PARA NIÑOS, EN EL CLARET

En el cine infantil Claret, mañana habrá sesión gratuita para niños, a fin de festejar el Día de la Autonomía. Se proyectará la película «Siete novias para siete hermanos», elegida por los mismos niños, en sesiones de 4,30 y 7. Las invitaciones deberán recogerse en taquilla a las 4 y 6,30.

## COOPERATIVA DE VIVIENDAS PÍO XII

— Promoción «PRADO MONAGO», viviendas de 4 dormitorios, salón, cocina, baño y aseo, con garaje y cuarto trastero.  
— Promoción de Viviendas UNIFAMILIARES en el Polígono «Nueva Segovia».

HAGASE SOCIO

Venga a vernos a Avda. Fdez. Ladreda n.º 25-2.º D o llamar al teléfono 43-06-61



PARA MAÑANA

00,15, El loco de la colina. 2,30, De la noche a la mañana. 6,03, Onda pesquera. 7,00, Matinal SER. 8,30, Cosas de Segovia. 9,03, Pido la palabra. 10,03, Onda media: Aquí Segovia. 11,45, La saga de los Porreta. 12,03, Onda media: Aquí la SER. 13,30, Información local. 14,05, SER deportivos. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Segovia a las tres. 16,03, Su programa. 16,30, Así es la vida. 17,03, Cita a las cinco. 18,03, Tardes sin fronteras. 19,03, Santo rosario. 19,30, Regional: Castilla-León. 20,00, Informativo de las ocho. 20,30, Club deportivo. 21,03, Concierto José Carreras desde la mezquita de Córdoba. 22,30, Coplas de mi SER. 23,00, Hora 25. (Coincidiendo con las horas INFORMATIVOS SER)

RADIO SEGOVIA F.M.

Hasta las diez de la mañana, programación simultánea con A.M. con los espacios «Onda pesquera», «Matinal SER», «Cosas de Segovia» y «Pido la palabra». 10,03, Encuentros con la Radio. 13,30, Los 40 principales. A partir de las 23,00, programa simultáneo con A.M., incluye los programas «Hora 25», «El loco de la colina», «De la noche a la mañana».



LA SEÑORA

**DOÑA PAZ BORREGON PASTOR**

Que falleció en Segovia el día 21 de abril de 1986  
A los 69 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

**SUS DESCONSOLADOS HERMANOS, MAXIMINO, TRINIDAD, MILAGROS, MARTIN, EMILIO Y CARMEN BORREGON PASTOR; HERMANOS POLITICOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,**

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy día 22, a las 6 de la tarde, en la iglesia parroquial de Bernardos (Segovia), recibiendo cristiana sepultura acto seguido en el cementerio de dicha localidad. La misa de privilegio se dirá el día 23, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia.

Casa doliente: Hospital General de la Seguridad Social.

El cadáver, con destino a Bernardos, saldrá del Hospital General a las 5,30 de la tarde.



**f.román lópez, s.a.**

amueblamiento y decoración

Juan Bravo, 20 Tlf.- 43 66 11 Segovia

En Segovia, sin ir más lejos.

Suscríbese a:

**EL ADELANTADO**

## Rafael Calvo Ortega se perfila como candidato al Congreso por el CDS

«En Segovia, las posibilidades del CDS son buenas»

Para el miembro de la ejecutiva del Centro Democrático y Social (CDS) y exministro, Rafael Calvo Ortega, el hecho de que el Gobierno haya adelantado las elecciones generales, se debe a que las elecciones andaluzas podían presentar un triunfo de partidos y organizaciones a la izquierda del PSOE con efectos expansivos en unas elecciones nacionales en octubre.

Rafael Calvo Ortega asistió ayer a una reunión del comité ejecutivo provincial del CDS de Segovia a la que, inicialmente había anunciado su presencia, el secretario general del partido, José Ramón Caso, pero la convocatoria de las elecciones anticipadas le obligó a permanecer en Madrid.

Aunque el señor Calvo Ortega no entró a analizar la cuestión, parece que se perfila como candidato al Congreso por nuestra provincia. En este sentido, únicamente se limitó a decir que la lista de candidatos se decidirá en su día y que el CDS presentará en Segovia unos candidatos que sientan los problemas provinciales, que los conozcan bien, que aporten soluciones y sean personas con raíces. «Se ofrecerá una buena candidatura al electorado, tanto para el Congreso como para el Senado». En relación con la implantación de su partido y la posibilidad de obtención de escaños, afirmó que las últimas encuestas le dan al CDS buenas expectativas, aunque no en todas las provincias. «En unas», añadió, «está muy bien, como en Segovia, y en otras la estructura es más pequeña y las expectativas son inferiores. En Segovia las posibilidades del CDS son buenas».

### LAS ELECCIONES FAVORECEN AL CDS

La convocatoria de elecciones anticipadas haciéndolas coincidir con las autonómicas de Andalucía el día 22 de junio favorece al CDS, según Rafael Calvo, desde el punto de vista de que Andalucía es la región con menor implantación del partido y porque pueden aprovechar mejor los recursos económicos desde la unión de ambas elecciones.

«El CDS», indicó, «está preparado para afrontar los comicios pues

## ORDENACIONES SACERDOTALES

En la iglesia del Seminario se han culminado los actos organizados con motivo de la Jornada Mundial de Oración por las Vocaciones, con la ceremonia de ordenaciones sacerdotales. Por el obispo de la diócesis ha sido ordenado sacerdote Luis Miguel Acebes; como diácono, Pablo Montalvo y como lectores y acólitos, Vicente Blanco, Paco Jimeno y Arturo Martín.

### ESTUDIO DE LA «LUMEN GENTIUM»

Con asistencia media de cincuenta sacerdotes, se ha celebrado en nuestra ciudad un seminario, de cuatro días de duración, sobre la «Lumen Gentium». Destacados especialistas han tomado parte como ponentes de los distintos temas.

## Nueva directiva de la Asociación de la Prensa

La Asociación de Prensa de Segovia celebró ayer tarde asamblea general extraordinaria, con el objeto de proceder a la reorganización y reactivación de la misma. Entre los temas a tratar figuraba el de elección de nueva junta directiva, ya que la anterior ha presentado su dimisión, para dar paso a esta nueva etapa. La nueva junta figuraba en una candidatura que ha sido aprobada por mayoría de votos, y se forma así: Presidente, Angel Vilches González; vicepresidente, Antonio Hernández Asiain; secretario, Alfredo Matesanz Gómez; tesorero, Luis Martín González y vocales, Miguel Velasco Alvaro, Aurelio Martín González y Jesús Romano Tardón.

A.M.

la oferta programática está prácticamente terminada y el partido tiene una estructura mucho mejor que en 1982 con una afiliación más numerosa, el partido está más hecho y tiene más sedes abiertas».

Los dirigentes del CDS siguen rechazando que vaya a existir una coalición con el Partido Reformista de Roca y Garrigues, «es un tema olvidado y poco hay que añadir».

## Comunicado del Comité de Empresa de Klein, S. A. L., en relación con la información aparecida en los medios de comunicación provinciales el pasado día 4

El Comité de Empresa en nombre de los trabajadores de KLEIN, S.A.L., ante la noticia aparecida en algunos medios de comunicación local en fechas recientes sobre determinadas implicaciones de Don Santiago Ballesteros de Rodrigo y otras personas en cierto delito de presunta falsedad en documento mercantil, quiere hacer público el siguiente comunicado:

Que Don Santiago Ballesteros y el resto de las personas, algunas de ellas aparte del Sr. Ballesteros de alta relevancia provincial cuyos nombres, no sabemos por qué oscura razón han sido silenciados, son personas altamente estimadas por los trabajadores de esta empresa a la que todos ellos están ayudando sin recibir beneficio alguno. En el caso concreto del Sr. Ballesteros debemos decir que el citado Sr. ocupa el puesto de consejero de la sociedad por acuerdo de los trabajadores-accionistas y en representación de ellos, cargo por el que no recibe ninguna retribución, ocasionándole sin embargo numerosas molestias, no regateando por su parte, esfuerzos para solucionar cualquier problema que afecte a KLEIN S.A.L., por lo que su honradez y la de los demás querrellados está fuera de toda duda.

Dejando a un lado si ha habido o no falsificación de documento mercantil, cosa que el Comité tiene muy claro, tras haber examinado el citado documento que no es otro que el acta de una asamblea de accionistas a la que asistió la mayoría de los trabajadores, queremos denunciar ante la opinión pública la manipulación que creemos se esconde detrás de las manifestaciones vertidas por ciertos medios de comunicación, manifestaciones claramente tendenciosas ya que pretenden poner en entredicho el nombre del Sr. Ballesteros, no dando una información clara y objetiva, pues si así fuera se hubiera dicho también quiénes son los demás querrellados, quién el querellante, cuál el fondo de la querrela, etc. ¿O es que sólo conocen la noticia en lo concerniente al Sr. Ballesteros? También puede ser que los demás querrellados tengan mucho peso para, por un asunto que no tiene la mayor trascendencia, sacar su nombre a la luz pública sin tener problemas posteriormente. Tal vez sea que la persona que ha proporcionado la información a esos medios, junto a los responsables de los mismos, tengan interés especial en dañar la buena imagen de este caballero y es que es mucha casualidad, la clara línea conservadora de los citados medios de comunicación y por otro, la coincidencia de que el procurador que lleva los trámites por parte de los querrellantes sea el Sr. Galache, persona estrechamente relacionada con Alianza Popular a nivel provincial y como todo el mundo sabe, enemigo político (y no sabemos si también personal) del Sr. Ballesteros (Senador del PSOE). Y ya se sabe que en vísperas de elecciones... Pero lo triste de la situación es recurrir a este tipo de artimañas para desprestigiar a personas de reputación intachable e indirectamente poner en duda la honradez de todos los que tienen relación con el tema en cuestión.

Es por ello por lo que el Comité de Empresa en su nombre y en el de todos los trabajadores de la SOCIEDAD ANONIMA LABORAL KLEIN reiteramos nuestro apoyo incondicional a Don Santiago Ballesteros de Rodrigo y demás personas afectadas por este desagradable y mal intencionado suceso. — R.

## La FES crea una Comisión de Control y Seguimiento de la Actividad Empresarial

«Hemos dejado de ser neutrales», afirma el presidente provincial de los empresarios



La Federación Empresarial Segoviana (FES), celebró a salón lleno su asamblea general ordinaria.

Entre las actividades llevadas a cabo durante el año pasado, destacan como las de mayor eco social las siguientes: Acto empresarial segoviano preparatorio del I Congreso Nacional de Empresarios, así como la participación del empresariado local —con 15 representantes de la Federación— en la totalidad de las comisiones de trabajo de dicho Congreso. Participación en la 71 Conferencia Internacional del Trabajo, celebrada por la OIT en Ginebra durante el mes de junio, a través del presidente de la FES, Miguel González Llorente, que formó parte de la delegación española. Colaboración de la FES y sus agrupaciones —en calidad de socios protectores— con la Sociedad Técnica de Avalés «Soteca S.G.R.»; desde su constitución en el mes de julio hasta fin de año; la Comisión Provincial de Soteca ha realizado estudios de expedientes por un valor total de 228 millones y medio de pesetas. Asimismo destaca el impulso dado a la formación empresarial, mediante la celebración de cursos, conferencias, charlas-colquio y mesas redondas sobre temas específicos de la actividad empresarial.

La memoria de actividades incluía también un resumen de las reuniones mantenidas con los organismos oficiales de ámbito local y regional, y asimismo un informe laboral de la asesoría jurídica de FES: con un incremento salarial medio de 7,5 puntos, la nota predominante durante el año 85 ha sido la disminución de la conflictividad laboral; sirve como ejemplo el descenso, en un 29 por ciento, del volumen de expedientes tramitados ante la Magistratura del Trabajo.

### ACTIVIDADES PARA 1986

Entre las actividades previstas para 1986 destacan la puesta en funcionamiento de la Comisión de Control y Seguimiento de la Actividad Empresarial, como instrumento en defensa de la empresa legal frente a la «empresa pirata»; la campaña de promoción y presencia pública de la FES, que se comentó ampliamente en la asamblea; y la creación de un Centro de Formación Empresarial —a instalar en la parte del Patrimonio Sindical que corresponda al empresariado— cuyo ámbito de aplicación abarcará tanto a los empresarios como a los empleados de las empresas afiliadas a la FES. Para el funcionamiento de este Centro de Formación está prevista una amplia programación de cursos; en la

asamblea se dio relación detallada de doce de ellos.

### INFORME DEL PRESIDENTE

Tras la lectura y la aprobación unánime del balance económico de 1985 y la propuesta de presupuestos para 1986, se pasó al informe del presidente, Miguel González Llorente que comenzó su intervención resaltando la consolidación de la FES. «En Segovia —dijo— el empresariado dispone de una organización firme». Dedicó un amplio espacio al análisis del grado de cumplimiento de los objetivos marcados en los estatutos de la Federación: representación y defensa de los intereses de sus miembros.

Durante los años de existencia de la FES, los esfuerzos federativos han estado dedicados preferentemente a cubrir «las obligaciones que, sin lugar a dudas, no debían de haber sido dadas por otras instituciones públicas, pero ante su incapacidad o carencia hemos hecho lo que los empresarios hacemos mejor: gestionar». Durante estos años, en cambio, se han dejado sin abrir las puertas de las opiniones e inquietudes empresariales mientras que la incidencia de la política y de los políticos en la vida económica y empresarial ha sido continua.

La FES considera que ha llegado el momento de exponer al conocimiento público —y en especial de la clase política— los intereses empresariales. «Los empresarios ya no podemos mostrarnos apáticos ante la redacción de leyes, de reglamentos, ni ante la misma gestión pública». Miguel González señaló como objetivo primordial «la consecución de un marco de libertad económica y de flexibilización de las relaciones laborales, que posibiliten la obtención de una mayor productividad para poder ser más competitivos». Con esta meta, la FES ha decidido, a través de sus órganos de gobierno, prestar los máximos apoyos dentro del ámbito que le es propio: local, provincial y regional. Porque «hemos dejado de ser neutrales».

### RUEGOS Y PREGUNTAS

El turno de ruegos y preguntas ratificó la enorme preocupación existente en el empresariado segoviano por la economía sumergida y el intrusismo profesional, y puso de manifiesto el malestar de la hostelería y el comercio con el servicio municipal de recogida de basuras, que no funciona ni sábados ni domingos a pesar de las medidas higiénico-sanitarias y a pesar del cobro del impuesto correspondiente.

(Foto: Antonio)

## NO SE FIRMARON LOS ACUERDOS PARA DAR SALIDA A LA CRISIS DEL SECTOR RESINERO

No se firmaron en el día de ayer los compromisos para dar una salida a la crisis de la resina. La postura no unánime de los ayuntamientos propietarios de montes, los matices y precisiones presentados por los empresarios y la UGT y la postura contraria de Comisiones Obreras, no permitieron que en la

reunión ayer celebrada en la sede de la Junta de Castilla y León, en Valladolid fuera firmada la oferta presentada el pasado día 14 por la Junta.

La Junta ha hecho público en un comunicado el mantenimiento de su oferta. Esta consiste en los siguientes tres puntos contenidos en el comunicado:

— Inversión de 5 pesetas por Kg. de miera obtenida en los montes de utilidad pública que se resinen, en compensación a la pérdida de renta obtenida, o sustitutoriamente en los núcleos urbanos propietarios de dichos montes, para financiar las actuaciones previstas en la normativa reguladora del establecimiento de zonas verdes. La cuantía total se estima en 50 millones de pesetas.

— Dotación de la partida presupuestaria necesaria para atender inversiones en los montes privados en resinación por obreros acogidos al Régimen General de la Seguridad Social, por un importe de 5 pesetas/kilogramos de miera obtenida, vía Ley de Fomento de Producción Forestal.

— Financiación con un máximo de 5,44 pesetas por Kg. de miera procesada como apoyo

al fomento o mantenimiento de empleo.

Las distintas partes que se acojan a estas medidas coyunturales, deberán suscribir las líneas básicas de reestructuración del sector, que fueron elaboradas en la reunión celebrada con este fin el pasado día 14, se añade en el comunicado.

Por último se afirma que estas medidas son con carácter extraordinario y exclusivamente aplicables a la presente campaña.

### Una segoviana, segunda clasificada en el Festival Nacional de la Canción Joven Misionera

Florita de Ambrosio Terrón, representante de Segovia en el Festival Nacional de la Canción Joven Misionera, celebrado en Zamora, ha quedado clasificada en segundo lugar, después del representante de Málaga, que se proclamó vencedor. Florita es autora de música y letra de la canción «Busco la paz», y en la interpretación fue acompañada con guitarras por Antonio Carabias y Mariano Muñoz. Dieciséis han sido las canciones finalistas, por lo que cabe destacar el premio logrado por la joven representante segoviana.

## FIESTAS EN EL BARRIO DE SAN MARCOS

Continúan celebrándose los actos con motivo de las fiestas de San Marcos y San Marquitos en este típico barrio segoviano. Para mañana concretamente, a las 11 de la mañana, se ha programado un gran maratón popular para todas las categorías y, por la tarde, habrá una sesión de cine infantil.

El jueves, a las 9 de la noche, las mozas y mozos del barrio darán una revolada con acompañamiento de dulzaina y tamboril, cohetes y volteo de campanas.

La fiesta central, con la celebración de la primera romería del año, será el viernes día 25.

A las 10,30, tendrá lugar una misa por los difuntos del barrio y socios, seguida de un desayuno de hermandad. A las 6 de la tarde, misa solemne en honor de San Marcos, patrono del barrio, seguida de procesión con el Santo desde la iglesia parroquial hasta el santuario de la Fuencisla. Ya por la noche, gran baile de rueda y verbena.

### Mañana, Día de la Región

## Programación especial de la TV regional

El próximo miércoles, 23 de abril, el Centro Regional de TVE en Castilla y León emitirá, como en años anteriores, una programación especial con motivo del DIA DE LA REGION. Esta programación estará dividida en dos bloques por necesidades de programación de la primera cadena de TVE, ya que desde las 13 a las 13,50 horas está prevista la retransmisión en directo del discurso que pronunciará el

Rey de España en el Parlamento británico.

El primer bloque de la programación especial del DIA DE VILLALAR comenzará a las 12,30 horas y se prolongará hasta las 12,50 horas, aproximadamente, es decir, hasta la hora de conectar con Londres.

En esos veinte minutos se ofrecerán imágenes e información de cuanto esté sucediendo en las eras de Villalar, del desarrollo de la fiesta, de lo acontecido el día anterior y de cuan-

tos aspectos se consideren interesantes.

El segundo bloque se iniciará una vez finalizada la retransmisión de la intervención del Rey ante el Parlamento inglés. La hora de comienzo será a las 13,50, aproximadamente. Este segundo bloque se prolongará hasta las 14,55 horas, o sea, más de una hora. En él está previsto ofrecer imágenes en directo de las actuaciones musicales y actos programados, entrevistas, reportajes y otras noticias que vaya generando el 23 de abril.

### VILLACASTIN

## PLENO MUNICIPAL

(MARIA JESUS RUBIO DEL RIO, CORRESPONSAL).-

Días atrás se ha celebrado en la Casa Consistorial de nuestra villa sesión ordinaria en donde se discutieron diversos temas de interés.

En primer lugar el alcalde, Sr. Sánchez Vicente, da cuenta al pleno de la necesidad de nombrar una junta de la Biblioteca Pública Municipal que próximamente se quiere abrir al público, así como la persona encargada de dicha biblioteca. El pleno acuerda que la Comisión de Cultura proponga los miembros que deben integrarla y se presente en la próxima sesión.

Asimismo, la Comisión de Cultura propuso al Pleno la incoación de expediente para nombrar hijo predilecto a Servando del Pilar Valriveras, pintor de reconocida fama y que es natural de Villacastin. Deliberado el asunto se acuerda por votación no incoar el expediente por cuatro votos a favor y cinco en contra.

Por la Comisión de Cultura se informa también a la Corporación sobre la conversación mantenida con la Delegación Provincial de Trabajo sobre el edificio del antiguo teatro en la que se comunicó verbalmente al Ayuntamiento que habían recibido un escrito de la Dirección General de Acción Social contestando al escrito del alcalde con fecha de diez de febrero último. En dicho escrito se determina que la Dirección Provincial de Trabajo debe instruir expediente de venta en pública subasta. Dicha delegación se ha comprometido a redactar el pliego de condiciones para que dicho edificio pueda recaer sobre el Ayuntamiento, quien debe enviar una certificación del valor del inmueble expedido por dos peritos titulados. El pleno acuerda encargarse dicha tasación y a la vista de la misma tomar acuerdo posteriormente para, si conviene, acudir a la subasta. Re-

ferente a este asunto, se vio en la sesión el escrito dirigido por el Centro Artesanal y Sociocultural de Villacastin, en el que solicita el uso del edificio del antiguo teatro. El Pleno acuerda contestar a dicha asociación de los trámites anteriormente expuestos.

Se da lectura al acuerdo dictado en la Sala Cuarta de la Audiencia Territorial de Madrid de lo Contencioso con el núm. 00453-86 interpuesto por el procurador Juan Miguel Sánchez Mora en representación de Iberica de Iberpistas S.A. contra acuerdo del Ayuntamiento de Villacastin de fecha 7 de febrero de 1986 sobre denegación de enganche de la red Municipal de aguas para el Area de Servicio. Dado que por la Diputación no se han establecido aún los servicios de asistencia jurídica, el Pleno acuerda por unanimidad confiar la representación y defensa en juicio para Contencioso con el Ayuntamiento al Servicio Jurídico del Estado. En cuanto a este caso concreto con Iberpistas S.A. el Pleno acuerda encomendar la representación y defensa en juicio al abogado del Estado, Delegación de Hacienda de Segovia, y en caso de no poder éste con dicho cometido, encargárselo a Ricardo Cordero.

También fueron vistos dos escritos, uno dirigido por el Centro de Jubilados y otro de la Asociación de Vecinos «Egidos de S. Roque», en los que muestran su disconformidad con el acuerdo adoptado en anterior sesión con respecto a la mancomunidad de recogida de basuras. El Pleno acuerda y a petición de los concejales que votaron en contra de dicha mancomunidad tener una reunión en el Centro de Jubilados para dar explicación sobre el asunto. En el mismo sentido se piensa hacer con la asociación de vecinos, el próximo día 19 en el lugar y hora que se determine.

# NUEVA APERTURA

**ALFA ROMEO ESPAÑOLA, S. A.**  
tiene el gusto de presentar a EVAMSA como  
nuevo Concesionario Oficial para SEGOVIA

ALFA ROMEO CADA VEZ MAS CERCA DE VD.

EVAMSA Concesionario Oficial.  
Ctra. Valladolid, s/n. Tel. (911) 43 70 57 LA LASTRILLA (SEGOVIA).

Alfa Romeo 

## El embajador USA, llamado a consulta «rutinaria»

Madrid.— El embajador estadounidense en España, Thomas Enders, emprendió ayer poco después del mediodía, viaje a Washington vía Nueva York, tras ser llamado a consultas por su Gobierno, según confirmó el propio embajador en el aeropuerto de Barajas.

Enders precisó que había sido llamado por su Gobierno para realizar una consulta «rutinaria». Agregó que no ha habido ninguna comunicación oficial de la Casa Blanca al Gobierno español en la que se critique la actitud de éste de no autorizar a los aviones norteamericanos que participaron en el ataque a Libia sobrevolar nuestro territorio, como han asegurado algunas informaciones.

## La patronal enjuicia los fondos de pensiones

Madrid.— «El proyecto de Ley de Fondos y Pensiones puede consagrar un modelo excesivamente cerrado que obstaculizará el establecimiento y viabilidad de planes de pensiones establecidos o por establecer», según afirmó Sánchez Fierro, de la CEOE, en el transcurso de un seminario sobre el citado tema organizado por la Asociación para el Progreso de la Dirección.

Con anterioridad, García Alonso, director general del Tesoro y Política Financiera, reconoció, ante unos tres centenares de empresarios, que el mencionado proyecto deberá ser mejorado y desarrollado en algunos aspectos, Sánchez Fierro, director del departamento de relaciones laborales de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales, señaló que «los condicionamientos administrativos y las dosis de discrecionalidad del proyecto producen preocupación entre empresarios y trabajadores por cuanto se alejan del principio de libertad consagrado explícitamente en el artículo 41 de la Constitución».

# Elecciones generales el 22 de junio

## Felipe González presentó al Rey el decreto de disolución de las Cortes

Las Cortes Generales serán disueltas mañana y el día 22 de junio se celebrarán elecciones anticipadas, según decidió el presidente del Gobierno que ayer se reunió con su Gabinete para dar cuenta, más tarde, de esta determinación al Rey Don Juan Carlos. Previamente habían sido informados los dirigentes de grupos políticos de la oposición.

Poco antes de las seis de la tarde finalizaba el Consejo de Ministros extraordinario convocado para deliberar sobre la disolución de las Cortes y la anticipación de las elecciones generales. Nada más finalizar la reunión, Felipe González se dirigió al Palacio de la Zarzuela para comunicar la decisión al Rey y someter a su firma el Real Decreto convocando los comicios. Una vez sancionado el decreto por Don Juan Carlos debe ser publicado en el «Boletín Oficial del Estado».

### FELIPE GONZALEZ INFORMA A FRAGA

La Oposición fue informada de la decisión del presidente. El propio Felipe González llamó por teléfono a Manuel Fraga, a las seis menos cuarto de la tarde para poner en su conocimiento la determinación de convocar las elecciones

### Dos segovianos, en la Diputación Permanente

Mañana quedará constituida automáticamente la Diputación Permanente del Congreso de los Diputados, ante la disolución de las Cámaras Legislativas. La Diputación Permanente es el máximo órgano decisorio del Parlamento entre periodos parlamentarios o ante la disolución de la Cámara.

De la Diputación Permanente que presidirá Gregorio Peces-Barba, formarán parte los diputados segovianos Modesto Fraile Poujade (Grupo Popular) y Juan Muñoz García (Grupo Socialista).

para el 22 de junio coincidiendo con las andaluzas, según informó a Europa press un alto cargo de Alianza Popular. Por su parte, Luis Ortiz, portavoz del Grupo Centrista dijo que el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, le había confirmado telefónicamente el adelanto de las elecciones; de la misma forma fueron informados por el vicepresidente, los portavoces de los restantes grupos parlamentarios del Congreso.

### DECLARACION OFICIAL DEL GOBIERNO

A las ocho y tres minutos de la tarde de ayer, el portavoz del Gobierno y ministro de Cultura, Javier Solana, compareció ante los periodistas en el Palacio de la Moncloa para dar lectura a la declaración oficial del Gobierno en la que se anuncia la disolución de las Cortes y la convocatoria de elecciones generales para el 22 de junio próximo. Javier Solana compareció solo ante medio centenar de periodistas de diversos medios informativos: agencias, diarios, revistas, emisoras, televisión, etc. Y se limitó a leer la declaración oficial del Gobierno, sin contestar después a ninguna de las preguntas que se formularon por parte de algunos informadores.

El comunicado oficial del Gobierno dice lo siguiente:

«En el día de hoy, en aplicación de lo previsto en el artículo 115 de la Constitución, el presidente del Gobierno, previa deliberación del Consejo de Ministros, ha presentado a Su Majestad el Rey la propuesta de real decreto por el que se disuelve el Congreso de los Diputados y el Senado, y se convocan elecciones generales para el próximo día 22 de junio.

En esta decisión del presidente del Gobierno ha prevalecido la consideración de los intereses nacionales. Es decir, se ha tratado de fijar la fecha de celebración de elecciones generales más favorable para la gestión de los asuntos públicos y para las tareas que nuestro país y sus instituciones representativas han de afrontar próximamente.

Es preciso resaltar, ante todo, el hecho de que la legislatura iniciada en 1982 ha cumplido su mandato con una intensa labor parlamentaria y de gobierno, y en un marco de estabilidad institucional y de progreso hacia el futuro que demuestran la solidez de nuestro sistema democrático.

### PROGRAMA LEGISLATIVO CONCLUIDO

En efecto, el programa legislativo que se anunció en 1982 y que se expuso en el discurso de investidura del presidente del Gobierno, se encuentra hoy prácticamente concluido. Las más importantes decisiones de este programa han sido ya aprobadas por el Parlamento y están en vigor.

Aquellas que aún están pendientes, difícilmente podrían ser aprobadas antes del primero de julio, fecha en que concluiría el período normal de sesiones. No se puede negar, en cualquier caso, que las Cortes elegidas el 28 de octubre de 1982 han cumplido uno de los periodos legislativos más intensos y fecundos de toda nuestra historia.

En este mismo periodo se han despejado definitivamente interrogantes básicos sobre la posición de España en el mundo. A partir de aquí queda abierta una nueva etapa, marcada por la presencia plena de España en las instituciones europeas. Bueno es que, cuanto antes, una nueva mayoría parlamentaria y un nuevo Gobierno puedan afrontar una nueva etapa que va a plantear exigencias de adaptación al marco comunitario europeo distintas de las que hemos tenido en el período anterior.

### PERSPECTIVAS ECONOMICAS FAVORABLES

Por otra parte, el Gobierno ha considerado que ante las perspectivas económicas favorables que se abren actualmente, es necesario eliminar cuanto antes cualquier incertidumbre que pudiera dificultar el desarrollo de actividad económica.

Así, la celebración de elecciones generales en el próximo mes de junio permitirá al nuevo Parlamento afrontar con suficiente tranquilidad la elaboración de unos presupuestos del Estado para el próximo año que sean adecuados a esas perspectivas económicas, evitando los inconvenientes que, inevitablemente, derivarían de un retraso de la convocatoria electoral.

El Gobierno, finalmente, ha considerado que no sería positivo prolongar durante algunos meses un clima preelectoral que llevase a incidir negativamente en una eficaz administración de los asuntos públicos.

Nueve años después de las primeras elecciones democráticas, se convoca por cuarta vez a los españoles para que elijan a sus representantes en las Cortes Generales. En esta ocasión, el Gobierno tiene la confianza de que, como en todas las anteriores, las fuerzas políticas realizarán una campaña electoral basada en el respeto mutuo y en un debate honesto, riguroso y constructivo.

El Gobierno está seguro, también, de que una vez más, los españoles decidirán, con libertad y responsabilidad plenas, el futuro de nuestra nación para los próximos años».

### Mons. Echarren

## Contra el manejo de la opinión pública

Madrid.— «Uno de los recursos que mejor se prestan para distorsionar la opinión pública es el de la propaganda explotadora, que, por su gran importancia, se ha convertido en el centro del interés de científicos y moralistas», dijo monseñor Echarren, obispo de Canarias y presidente de la Comisión Episcopal de Pastoral Social, en su intervención dentro del Encuentro Pastoral de los Medios de Comunicación Social, que ayer comenzó en Madrid.

En su intervención el obispo de Canarias analizó el proceso de manipulación de la opinión pública. «Consiste éste —comentó— en una explotación de los sentimientos y emociones de personas o grupos mal o insuficientemente informados con el propósito de producir una orientación unilateral y sesgada, provocando la intoxicación emocional y un entusiasmo ciego».

Frente a este proceso de manipulación, monseñor Echarren piensa que la moral cristiana tiene mucho que decir.

## Desconvocada la huelga de CAMPSA

Madrid.— La huelga que iniciaron ayer los trabajadores de CAMPSA fue desconvocada por la noche, según informó un portavoz de esta empresa. Al término de la reunión mantenida durante todo el día entre el comité de empresa y la dirección de la compañía, se llegó a un principio de acuerdo que pone fin a la huelga.

El comité de huelga de CAMPSA también confirmó la consecución de un acuerdo para desconvocar la huelga, que estaba previsto continuara hoy, martes, y el miércoles. Los acuerdos no han sido dados a conocer todavía, pero es seguro que los casi 8.000 trabajadores de CAMPSA vuelvan al trabajo. Un portavoz de dicho comité declaró «Hemos conseguido nuestros objetivos».

El 90 por ciento de las gasolineras urbanas y el 50 de las de carreteras se encontraban a mediodía de ayer casi desabastecidas, en el primer día de huelga de trabajadores de CAMPSA, informó la patronal de estaciones de servicio.

## bolsa de madrid

La nota destacada fue la de Telefónica que alcanzó, con otra nueva subida de 8 enteros, el cambio de 200.

También el sector químico y el de la construcción siguieron esta escalada alcista. Los bancos, por el contrario se mostraron menos firmes.

En petróleos, Española de Petróleos sube 20 y Petromed baja 5. En eléctricas, Hidroeléctrica del Cantábrico baja 3, Catalana de Gas sube 64, después de varios días de posición dinero, Endesa 11, Viesgo 4, Fecsa 0,25, Iberduero 2 y Unión Fenosa 0,25. Las bajas correspondieron a Hidrola menos 1,50 y Sevillana menos 1,75. Cataluña repitió cambio.

En metálicas básicas Altos Hornos sube 1, Española del Cinc baja 16, Duro Felguera sube 102, también después de varios días de posición dinero. Alavesa sube 4, Nueva Montaña 1 y Tubacex 5,50.

En construcción Dragados sube 18 y Fomento de Obras 20. En comercio Finanzauto sube 90, también después de varios días de posición dinero.

En materiales de construcción Asland sube 9, Uralita baja 9, Valderrivas baja 5.

En químicas Cros sube 14,75, Explosivos 20,50 y Energías 14,25.

En automóviles Tudor sube 58, Fasa 20 y Motor Ibérica 13.

En alimentación Uniasa sube 9, Koipe 10 y El Águila 1, Savin 20 y Tabacalera 65. Ebro hizo posición dinero a 1.180 y Azucarera repitió cambio.

En inmobiliarias Inm. Metro sube 19 y Vallehermoso 27.

En seguros Corporación Mapfre sube 30, Fénix no cotizó.

En el grupo de bancos, Bilbao sube 25, Central baja 16, Banesto repite cambio, Hispano baja 12, Popular repite cambio, Santander sube 2 y Vizcaya 5.

Telefónica subió 8.

Bolsa firme.

El índice general ha ganado hoy 2,54 enteros, quedando para la sesión de mañana en 173,44.



ASEO URBANO s.a.

### NOTA INFORMATIVA

MAÑANA, MIÉRCOLES DÍA 23 DE ABRIL (FIESTA CONMEMORATIVA DE LA REGION CASTELLANO-LEONESA), NO SE EFECTUARA EL HABITUAL SERVICIO DE RECOGIDA DE BASURAS NOCTURNO

ASEO URBANO, S. A., empresa concesionaria de este Excmo. Ayuntamiento del Servicio de Limpieza Viaria y Recogida de Basuras de esta capital, comunica a todo el vecindario y público en general que, MAÑANA, MIÉRCOLES DÍA 23 DE ABRIL, NO SE EFECTUARA EL HABITUAL SERVICIO DE RECOGIDA DE BASURAS NOCTURNO, por tener el carácter de día festivo.

Por lo que rogamos se abstengan de depositar las bolsas de basura en los sitios acostumbrados.

Al mismo tiempo que agradecemos la colaboración, que no dudamos será prestada, pedimos disculpas por las molestias que pudiéramos ocasionales.

Firmado: José Antonio Pastor Martín. DELEGADO

## Telefónica

## Los trabajadores rechazan el acuerdo sobre la ITP

Madrid.—Los trabajadores de Telefónica rechazaron ayer, en referéndum, la propuesta sobre una Mutua alternativa a la Institución Telefónica de Previsión (ITP) con un 75 por ciento de

## Olivares

## La lengua de tierra adquiere mayores proporciones

Olivares (Granada).—La lengua de tierra que desciende desde las laderas de la sierra de Moclin hacia la pequeña localidad granadina de Olivares adquiere mayores proporciones a medida que avanza, a una velocidad superior al metro por hora.

El corrimiento de tierra ya está sobre el lecho del río Velillo, que divide al pueblo en dos, y ha originado un agrietamiento de las viviendas que fueron desalojadas la pasada semana.

La principal preocupación para las autoridades y los responsables de Protección Civil es la interrupción del cauce del Velillo, sobre el que trabajan las veinticuatro horas del día varias máquinas excavadoras, con las que se intenta la apertura de un nuevo curso.

Para prevenir la inundación, los técnicos también vigilan la altura de las aguas en el cercano pantano de Colomesa, informaron las mismas fuentes.

votos negativos, según cálculo provisional de la Compañía.

El acuerdo contaba con el apoyo de las selecciones sindicales de UGT, Sindicato Independiente de Empleados de Telefónica (SIET) y ELA-STV, mientras que CC.OO. y Candidatura Asamblearia de Trabajadores se oponían al mismo.

De una plantilla de 62.619 trabajadores, un 75 por ciento votó negativamente y un 21 por ciento de forma afirmativa, de acuerdo con los datos provisionales proporcionados por el Gabinete de Prensa de la Compañía.

Una buena afluencia de trabajadores y tranquilidad fue la tónica dominante en el referéndum sobre la Mutua alternativa a la Institución Telefónica de Previsión (ITP).

## EN POCAS LINEAS

**El hispanista británico** Gerald Brenan sufrió ayer un parálisis intestinal que ha agravado su estado actual.

**Castilla y León** es la única comunidad autónoma que tiene tramitados el cien por cien de las modificaciones de proyectos del Fondo de Compensación Interterritorial (FCI) del año 1985.

**La sentencia del Tribunal Supremo** por la que se absolvió al comisario Ballesteros del delito de denegación de auxilio a la

## Tiraron 25.000 toneladas de alcachofas ante el FORPPA

Madrid.—Agricultores y cooperativistas de Levante volcaron ayer dos camiones con 25.000 toneladas de alcachofas ante la sede del Fondo de Ordenación y Regulación de Precios y Productos Agrarios (FORPPA).

Los agricultores manifestaron con esta acción su protesta por la situación en que se encuentra la alcachofa, que desde hace dos meses tiene un precio por debajo de los costes de producción, y reprochaban al FORPPA no haber tomado medidas al respecto.

La huelga que mantienen los trabajadores que realizan la recogida de la alcachofa desde el pasado miércoles ha provocado hasta el momento la pérdida de seis millones de kilos de esta hortaliza.—Efe

justicia puede provocar a los confidentes de la Policía «una peligrosa sensación de impunidad», según afirma la Unión Progresista de Fiscales.

**Organizaciones de traficantes** de cocaína colombiana están trasladando a España sus laboratorios para elaborar la droga y envían a sus «cocineros» para transformar la pasta de coca en sustancia apta para su venta y consumo, informaron a Efe especialistas de la Guardia Civil.

## SUCESOS

## DOS PRESOS HERIDOS AL INCENDIAR SU CELDA

Alicante.—José Luis Sánchez Leandro, de 18 años de edad, y José Tafalla, de 30 años, internos del centro penitenciario de Alicante, fueron ingresados en la Unidad de Quemados del Hospital Provincial del INSALUD ante las quemaduras sufridas tras prender fuego a una colchoneta en su celda, según informaron a Europa Press fuentes sanitarias.

Ambos reclusos presentaban quemaduras de diversa consideración en brazos y abdomen que sufrieron a consecuencia del incendio de la colchoneta. Sánchez Leandro y Tafalla fueron trasladados al Hospital Provincial en una ambulancia de Cruz Roja escoltada por la Policía.

## DETENIDO UN HOMBRE ACUSADO DE SIETE ATRACOS A MUJERES

Madrid.—Un hombre de 25 años, cuyo nombre responde a las iniciales O.F.C., ha pasado a disposición judicial como supuesto autor de siete atracos a mujeres, según informó ayer la Jefatura Superior de Policía.

El detenido se encontraba en libertad condicional, y momentos antes de su arresto había asaltado a una mujer en la calle del Doctor Esquerdo.

## SACERDOTE DETENIDO POR TENENCIA ILÍCITA DE ARMAS

Orense.—Fuerzas de la Guardia Civil del puesto fronterizo de Puente Barjas han detenido al sacerdote de la parroquia de Sande, Ayuntamiento de Cartelle, Manuel Pérez Villanueva, cuando intentaba introducir ilegalmente en España una pistola Astra del nueve corto.

Según el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil la pistola le fue intervenida al inspeccionar el interior de una cartera de mano, en donde también había tres cajas de balas de nueve milímetros Parabellum.

La pistola, en perfecto estado de funcionamiento, estaba cargada con 8 proyectiles de la citada marca.

En el momento de su detención el sacerdote procedía de Portugal en un coche deportivo, que conducía E.P.R. quien alegó desconocer lo que llevaba el párroco de Sande en el interior de la cartera.—Efe

Apoyo para su política sobre Nicaragua  
Ofensiva diplomática de EE. UU. por Latinoamérica

Philip Habib, enviado especial del presidente norteamericano, Ronald Reagan, para Centroamérica, protagoniza una larga ofensiva diplomática por Latinoamérica en busca de apoyos para la política de su país sobre Nicaragua.

Habib se entrevistará hoy con el presidente argentino, Raúl Alfonsín, y luego lo hará con los de Uruguay y Brasil. Ayer se reunió con el presidente colombiano, Belisario Betancur, luego de una veloz gira que le

llevó a casi todas las naciones centroamericanas.

Sin embargo, Habib evitó Managua en su viaje pese a indicaciones de que se reuniría también con los gobernantes nicaragüenses.

Habib estuvo el fin de semana en San José luego de haber visitado Guatemala, Honduras y El Salvador. Según fuentes costarricenses, Habib trata de averiguar la situación que prevalece en esos países a menos de dos meses del plazo fijado por el Grupo de Contadora (Colombia, Méjico, Panamá y Venezuela) para la firma del Acta de Paz y Cooperación en Centroamérica.

## PANORAMICA

**JAPON:** La ciudad de Nagasaki ha plantado un cerezo al que ha dado el nombre de «Victoria de Los Angeles» en reconocimiento de la contribución de la soprano española al engrandecimiento de Japón gracias a sus interpretaciones de la ópera «Madame Butterfly».

**EGIPTO:** Miembros de las organizaciones universitarias islámicas tomaron ayer el «campus» de la Universidad de El Cairo en protesta por la decisión del decano de prohibir los exámenes a las mujeres con el rostro totalmente cubierto.

**BELGICA:** El aborto y la eutanasia fueron condenados ayer por la Federación Mundial de Médicos a favor del respeto a la vida humana, cuya ejecutiva se reunió en la localidad belga de Ostendé, sede de la organización.

## Los «doce» pedirán a los países árabes que colaboren contra el terrorismo

Luxemburgo.—La Comunidad Económica Europea (CEE) decidió ayer pedir a los países árabes su colaboración en la lucha contra el terrorismo internacional, a la vez que estableció una serie de sanciones diplomáticas contra Libia.

«Estamos dispuestos a buscar

con los países árabes las razones del terrorismo y estoy convencido de que las conversaciones que mantendremos con esos países irán más allá», declaró a la prensa Hans Van Den Broek.

Titular holandés de Exteriores y presidente de la reunión

## Mitterrand apoyaría a Estados Unidos contra Gadafi

Washington.—El presidente francés, François Mitterrand, afirmó a Estados Unidos que apoyaría un ataque a Libia si éste fuera lo suficientemente fuerte como para derrocar a Muamar Gadafi, informó ayer el diario «The Washington Times», que cita a un alto funcionario estadounidense.

El periódico ultraconservador dice que Mitterrand declaró en París al enviado norteamericano Vernon Walters que el ataque aéreo del pasado martes sólo iba a ser «alfilerazo» y que,

por tanto, Francia no podía apoyarlo.

Mitterrand hizo saber a Walters que Francia estaría con Estados Unidos si éste «pisaba a fondo» y montaba una operación lo suficientemente fuerte como para que Gadafi perdiera el poder en Libia.—Efe.

## AVISO A TRIPOLI ANTES DEL ATENTADO

Washington.—Antes de producirse el atentado en una discoteca de Berlín Occidental, la Embajada libia en Berlín Este comunicó a las autoridades de Trípoli que iban a «ser muy felices» cuando vieran las noticias del día siguiente, informa «The Washington Post».

Este mensaje, como otro enviado a los diez minutos de que estallara la bomba y en el que se decía que la operación «se está produciendo ahora», fueron las pruebas «irrefutables» en que se basó el presidente norteamericano, Ronald Reagan, para lanzar el ataque aéreo contra Libia del pasado lunes.

de cooperación política que «los doce» celebraron hoy en Luxemburgo, Van Den Broek dio cuenta de las medidas adoptadas contra Libia, que calificó de «complemento» de las fijadas hace una semana en La Haya.

El ministro de Exteriores de Holanda señaló que la CEE mantendrá también conversaciones al respecto con los países del Este y los No Alineados.

«Los doce» —dijo Van Den Broek al término de la reunión— pretenden «reducir el estricto mínimo necesario» el personal diplomático libio en su territorio.

Ello afectará tanto al personal de las embajadas libias como a los consulados, que verán asimismo limitada su libertad de movimiento a la ciudad en la que estén destacados.—Efe.

## CERCA A LOS TERRORISTAS

Roma.—Mohammed Fituri, exdiplomático libio detenido anoche en Roma como presunto participante en un frustrado atentado a la sede de la Embajada de Estados Unidos en Roma el año pasado, había encargado a un tercero realizar varios atentados terroristas en la capital italiana, según fuentes judiciales.

En Alemania, la Policía ha detenido a un palestino, con pasaporte jordano, al que culpa del atentado contra la discoteca de Berlín, en la que murió un soldado norteamericano y una mujer turca, y en Londres, cuatro son las personas a las que la Policía está interrogando sobre un fallido atentado contra un avión judío.—Efe.

**Traiga su coche usado  
esté como esté  
y ahórrese 10.000 pesetas  
en su nuevo Citroën.**

Hasta el 30 de Abril, Citroën le ofrece financiación a 2, 3 ó 4 años, recompra en condiciones inmejorables su vehículo usado, esté como esté. Y además le facilita 100.000 pesetas que servirán como parte del pago de cualquier de nuestros turismos si la compra

Aproveche esta oferta excepcional y venga a por su Citroën antes del 30 de Abril.

En toda la Red Citroën  
**SOLO HASTA EL 30 DE ABRIL**

Oferta válida para los turismos cuyos pedidos se realicen entre el 18 y 30/4/86 y matriculados hasta el 31/5/86.

FINANCIACIONES CITROËN





**¿Cuánto le darían como máximo por su vehículo?**

**NOSOTROS COMO MINIMO**

**300.000**

**PESETAS**

**AL COMPRAR UNA FURGONETA PEGASO**

Independientemente del estado de su vehículo, sea de la marca que sea, en cualquier Concesionario de la Red Pegaso le damos 300.000 ptas.

Además, ninguna furgoneta le ofrece tanta garantía como Pegaso.

Leo Burnett

**3 AÑOS DE GARANTIA SIN COSTO**



*Hasta el 30 de Junio '86*

Aproveche esta oportunidad. Vaya a su Concesionario Pegaso más cercano.

**La Red Pegaso se lo pone así de fácil.**



**CONCESIONARIO EN SEGOVIA**

**HIGARSA**

Ctra. de San Rafael. Polígono Industrial "El Cerro". Telfs.: (911) 42 02 00/04  
(40004 SEGOVIA)

**CS** ACEITE CS PEGASO, lubricante recomendado por Pegaso.



El presidente no juega

(Foto: Antonio)

Presidente  
de la G. Segoviana:

## «Esta temporada ya he pagado de mi bolsillo cerca de dos millones» «Me quedan tres años como presidente del club y voy a cumplirlos»

Que no ha gustado nada —lector—, que sufriera el «desliz» de decirles a ustedes lo que me habían dicho que debía la G. Segoviana. Al menos no ha gustado al presidente.

«Y es que no es verdad. Yo comprendo que tu tengas que escribir y decir cosas como esa, pero no es cierto».

—¿Y dónde está la verdad, presidente?

—Mira, nosotros ahora debemos medio mes a los jugadores lo que puede suponer unas 470.000 pesetas y en primas serán alrededor de 240.000. Es decir, unas 700.000 pesetas.

—Pero ahí falta algo. Por ejemplo los compromisos que existen desde el principio de la temporada con algunos jugadores.

—Sí, pero no lo debemos aún. Son deudas contraídas y que se harán efectivas cuando concluya la temporada. Ahora no se deben.

—Lo que está claro es que esta temporada se va a terminar con un déficit importante.

—No creas. El torneo de Castilla-León puede que se celebre. Hablé con el consejero y lo está reconsiderando. Puede que haya menor cuantía económica, pero con ello terminaríamos la temporada de forma satisfactoria.

—Sí, porque como no sea así el presidente va a tener que «tirar» de talonario.

—Ya sabes que no me gusta hablar de este tema y que ni en las asambleas sale a «relucir». Sin embargo en lo que llevamos de temporada ya he pagado de mi bolsillo 1.800.000 pesetas.

—Y pese a ello los compromisos económicos con algunos jugadores no se cumplen.

—Creo que hay que decir las cosas claras.

—Adelante...

—A Carralero se le adeudan 60.000 pesetas, pero veo muy difícil que las cobre. El tampoco cumplió con el compromiso que tenía con el club. Hay otros casos similares. Y en cuanto a Carbonell y la carta que publicó el periódico días pasados, está totalmente equivocado. Se le ha avisado en varias ocasiones de su indisciplina y si el club actúa con él como es normal en estos casos, seguramente nos debería él dinero a nosotros. Hace falta mucha «cara» para decir que el presidente tiene la «sartén por el mango» cuando por su parte no hubo más que incumplimientos de la disciplina que debe al club...

—Y...

—Aquí hay una cuestión clara. Como presidente deseo los mejores éxitos deportivos para el club y busco esta temporada poder clasificarnos en los lugares que acceden a la Copa del Rey. Quizás por ello he pasado por alto algunos actos de indisciplina.

—Es decir, que según el presidente los jugadores de la plantilla

de la G. Segoviana, no pueden quejarse.

—Creo que no. Estamos cumpliendo casi al cien por cien en los compromisos contraídos. Se les adeuda medio mes de marzo. Las taquillas, quizás por los resultados habidos, no han sido muy altas. Las primas vamos a intentar pagarlas rápidamente. Si se les deben tres y se gana el próximo domingo yo aseguro que se les abonarán dos.

—¿Y por todo ello el presidente tiene ganas de abandonar?

—No. A mí me quedan tres años de mandato en el club y mi idea es cumplirlos. Me gustaría, eso sí, encontrar alguna persona que tuviera interés por ocupar la presidencia en un futuro próximo. Pero mis actuales compañeros de junta no lo desean. Y quizás mi preocupación sea esa.

—Pero también está por medio el At. de Madrid.

—Es cierto que estuve en Alemania con el equipo, al igual que hicieron dos compañeros de la directiva y que mantengo una buena relación con Vicente Calderón. Pero de momento estoy al margen de todo, aunque lo sigo.

—¿En qué grupo de Tercera estará el club en la próxima temporada?

—En el mismo que está ahora. Pero ello no quiere decir que los de Madrid —conducidos por el señor Hernández presidente del Alcorcón—, no estén presionando a nivel político a fin de quedarse sólo en Madrid. Y lo van a lograr. Hay mucha demagogia en sus planteamientos, pero ello les sirve para tener con ellos a clubes más modestos.

—¿Disgustado por el resultado frente al Fuensalida?

—Mucho. No se puede perder un punto en casa y frente al colista. No estuve en el partido pero me han contado que se jugó muy mal. Espero que rectifiquen el próximo domingo.

J.M.ª

FUTBOL.—Resumen a la 34 jornada de Liga en el Grupo VII

## SAN FERNANDO Y MOSCARDO, CANDIDATOS PARA EL DESCENSO

### Lucha entre Gimnástica Segoviana y Avila por una plaza en la Copa

Se han jugado los encuentros correspondientes a la treinta y cuatro jornada de la Liga en el grupo VII de la Tercera División. Estos fueron los datos más significativos de los partidos disputados.

Goles marcados: 28; equipos de casa: 20; equipos visitantes: 8; equipos que no marcaron: 4 (Guadalajara, San Fernando, Avila y Daimiel).

**RESULTADOS.**—Victorias locales: 7; victorias visitantes: 1; empates: 2.

**TARJETAS.**— ¡Cuarenta y dos!

#### EQUIPOS QUE «SUBEN»

Sin duda hay que reflejar aquí al Valdepeñas que mantiene de forma loable la tercera plaza de la competición. Puede, incluso, auparse a la segunda a poco que el Valdemoro pueda fallar.

También para el Aranjuez es una buena jornada. Logró una victoria muy importante ante el Moscardó y si bien aún no está a salvo, ha dejado tras él una «estela» importante de conjuntos.

Ha sido una «redonda» victoria. No se esperaba tanto del conjunto de Tomelloso ante un equipo fuerte como el Avila. Pero el conjunto manchego contó con su «tarde loca» y goleó al mismísimo equipo abulense. Para el Tomelloso el triunfo tiene un valor de muchos «quillates».

Muy mal se pondrían las cosas para que el Manchego no lograra eludir el descenso. Prácticamente lo ha salvado con su buen empate en La Fuensanta. Ahora ya les pesan menos los negativos.

Otro conjunto que se jugaba mucho en esta jornada era el Azuqueca. De una parte para evitar sus propios «males» y, de otra,

para que el Móstoles no se pudiera situar con el cartel de «inalcanzable». Ahora, aunque su clasificación sea difícil, puede aspirar a no descender.

#### SE MANTIENEN

Pese a que los dos empataron tanto Segoviana como Conquense se quedan en lugares parecidos. Incluso el equipo gimnástico ha ganado una posición «cedida» por el Avila. Ambos buscan, muy directamente, una de las seis plazas que dan opción a participar en la Copa. Será un «duelo» interesante el que nos puedan brindar. Y con referencia al pasado domingo hay que señalar que tanto el equipo segoviano como el de Cuenca, se «conformaron» con empatar ante dos equipos que se daban como fáciles.

No fue fácil para el Valdemoro su triunfo ante el Pegaso. Con ello ha logrado mantener su línea y seguir con su docena de positivos.

#### EQUIPOS QUE «BAJAN»

Para el Moscardó puede que la categoría sea ya un pasado. No le vemos con muchas posibilidades de mantenerse. El próximo domingo «quemará» su última posibilidad.

Tampoco el San Fernando tiene grandes posibilidades para la permanencia. En la pasada campaña se salvó por los «pelos» y en esta puede quedarse en la «estacada». Con un empate en su encuentro frente al Valdepeñas no habría sido tan mala la jornada.

El Sanse se ha «descolgado» de forma total y si no coge «algún paracaídas» en pleno vuelo, se va a ver metido en la lucha por mantenerse en la Tercera División. Difícil y problemática su actual situación.

#### LOS ENCUENTROS DEL PROXIMO DOMINGO

**Daimiel-San Fernando:** El equipo de Madrid acude con la idea de sacar algo positivo, pero el lugar no es nada propicio para ellos.

**Valdepeñas-Valdemoro:** Ocasión «pintada» para acomodarse en la segunda plaza el equipo manchego. Partido destacado en la jornada.

**Pegaso Tomelloso:** Debe ser fácil para los camioneros.

**Avila-Aranjuez:** Necesidad de puntos —por diferentes motivos—, tienen los dos. No será fácil para los locales.

**Moscardó-Azuqueca:** El lector no tiene más que mirar la clasificación para conocer lo que puede ser este encuentro.

**Móstoles-Alcorcón:** Otro equipo —el de casa—, que necesita los puntos para no quedarse en el camino.

**Guadalajara-Conquense:** Si buscan una mejor clasificación los alcarreños deberían ganar en este partido.

**Manchego-Leganés:** Hay muchas posibilidades —al menos ahora—, de que gane el equipo que dirige Sebas.

**San Sebastián-G. Segoviana:** Como los jugadores que dirige Emilio Cruz cuando juegan bien y ganan puntos es fuera de casa...

**Fuensalida-R. Madrid:** Debe ganar el equipo blanco y además con autoridad... aunque recuerde lo acontecido el pasado domingo en La Albuera.

J.M.ª



EXCELENTISIMA  
DIPUTACION  
PROVINCIAL  
DE SEGOVIA

### Muestra Internacional de Títeres en la Provincia

PROGRAMA

Martes, día 22, en CUELLAR  
THE STUFFED PUPPET THEATRE (AUSTRALIA)  
Cine la Muralla - 20,00 horas

Miércoles, día 23, en CARBONERO EL MAYOR  
VOCHI DE LLA SICILIA (ITALIA)  
Cine Centro - 20,00 horas

COCA  
THE STUFFED PUPPET THEATRE (AUSTRALIA)  
Cine San Fernando - 20,00 horas

CANTALEJO  
LA FANFARRA (BARCELONA)  
Discoteca J. R. - 18,00 horas

Jueves, día 24, en SEPULVEDA  
OS BONECOS DE S. ALEIXO (PORTUGAL)  
Teatro Bretón - 20,30 horas

Patrocinada: Excm. Diputación Provincial con la colaboración de los Ayuntamientos de Cantalejo, Cuéllar, Carbonero el Mayor Coca y Sepúlveda.

BALONCESTO

# 84 - 78. Europol Imperio venció con dificultades a Casa Galicia

Informa CHENCHO

El encuentro, penúltimo de la Liga de la Tercera División, se jugó el domingo a las cuatro de la tarde, pese a que estaba prevista su celebración para la tarde del sábado. No más de treinta personas presenciaron el encuentro. La hora, desde luego, no podía ser más inadecuada.

FORMACIONES:

**Europol Imperio:** Montero (9), Muñoz (6), Palencia, Juan Luis (5), Sacristán (15), Arlandis (16), Pozo (18), Carlos, Manrique (15), Juampi y Marugán (8).

**Casa Galicia:** Rivas, Brace-

sesión era parar a Manrique. Sobre él pusieron a De Paz, Braceras, Fernández y Andrés. Se turnaron a lo largo de todo el partido. Con una defensa mixta muy fuerte —aquí los árbitros dejaron sin señalar personales continuas hacia Manrique—, lograron superar en el marcador al equipo local y sólo los triples de Sacristán y Manrique en los últimos minutos de la primera parte hicieron que se llegara al descanso con victoria local. Pero hubo muchos minutos, no menos de diez, el que el conjunto local atravesó un bache de juego y marcajes.

Comienza la segunda parte y

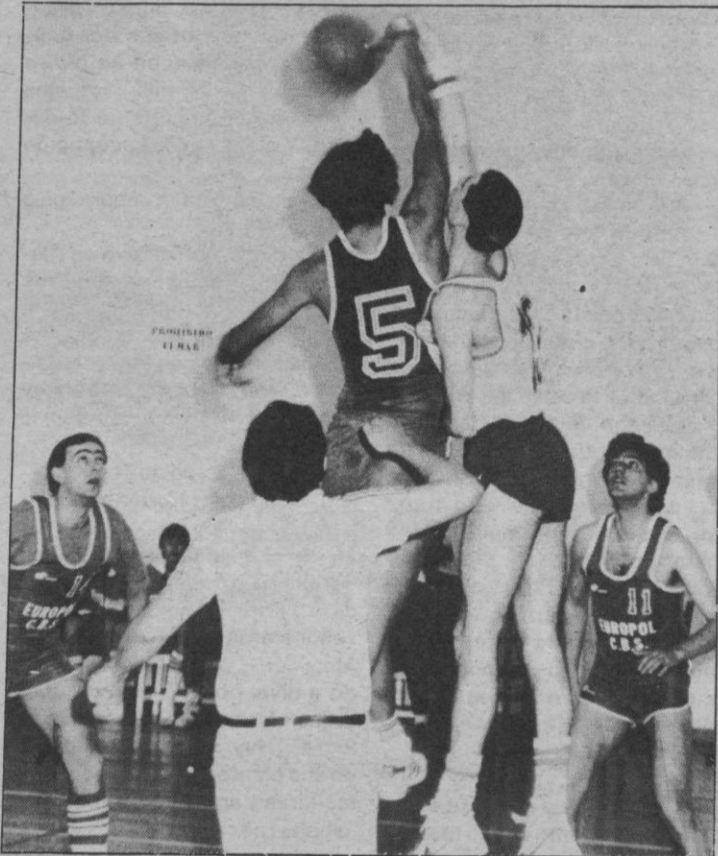


Pozo, el mejor

la fortuna se alinea con los segovianos que consiguen salir favorecidos en cuatro balones que pierden los de León situando el marcador en 56-42, máxima ventaja de todo el encuentro. Ello les sirvió para jugar con una mayor tranquilidad. En este orden hay que destacar a Pozo, en el mejor encuentro que le hemos visto y la dirección de Sacristán. Mientras, en el equipo rival, habría que destacar a Braceras, muy activo bajo los aros, Fernández y Ozacia.

El encuentro, como es habitual en los que juega Europol Imperio, pasó por momentos de emoción al final, ya que la precipitación en las jugadas dio oportunidad de acercarse en el marcador a Casa Galicia. El encuentro resultó entretenido y dio sensación de igualdad en los dos conjuntos.

(Fotos: Antonio)



ras (17), Jimeno (12), Couto, Izquierdo (5), Fernández (8), Morán (3), De la Varga, Ozacia (12), Martínez (9), Andrés (12) y De Paz.

Personales: Europol Imperio, 25; Casa Galicia, 27.

triples: Manrique, Sacristán (3).

Resultado primera parte: 44-38.

Árbitros: Hernangómez y Nogales. Bien, en líneas generales.

NO ESTUVO MAL

No es que a ninguno de los equipos les pudiera servir la victoria para nada importante. No luchan por el título ni tampoco por lo contrario. Quizás por ello el encuentro resultó entretenido. Julián Fuente presentó un sistema defensivo en zona de 2-3 y le mantuvo hasta más allá de la mitad del primer período. A partir de ahí realizaron sus jugadores una «combinada». Para el equipo rival la ob-

TENIS

## Resultados del IV Torneo Primavera del «Juan Bravo»

De nuevo el tiempo climatológico ha jugado una baza importante en el desarrollo de los partidos que se disputaban ayer, por lo que algunos de ellos hubieron de ser suspendidos. Para mañana miércoles —fiesta en la región—, desde las 10 de la mañana se disputarán partidos a lo largo de prácticamente todo el día. Las instalaciones del «Juan Bravo» estarán a «tope».

Los resultados habidos fueron éstos:

ALEVIN

César González vence a Rafael Fuentetaja, por 6-2 y 6-3.

Ernesto Alonso a Javier Martín, por 6-1 y 6-1.

INFANTIL

Guillermo Cisneros (Valladolid) a J. M.ª Contreras, por 6-1 y 6-1.

Sergio Platel (VA) a Israel Fuentetaja, por 6-2 y 6-3.

JUVENIL

Arturo Fernández (VA) a Antonio Travesí, por 6-2 y 6-2.

Guillermo Useros (VA) a Alejandro Duque, por 6-2 y 6-2.

Diego Miguelsanz a Jesús Cisneros, por 6-1 y 6-3.

FEMENINA

Marú Batrina a Solines Martín, por 6-2 y 6-2.

Pilar Sanz a Conchita Jimeno, por 6-2 y 6-3.

ABSOLUTO

Ikers Fernández (VA) a Santiago García, por 6-1 y 6-1.

J. M.ª

JUDO

### Marathon infantil en la Federación Castellano-Leonesa

En el polideportivo Huerta del Rey, en Valladolid, se celebró el pasado domingo el maratón infantil «Trofeo Primavera», organizado por la Federación Castellano-Leonesa de Judo. Participaron alrededor de 3.000 judokas en edades comprendidas entre cinco y catorce años.

El Club «Segovia» desplazó a 120 participantes, logrando 64 medallas.

Asimismo, el Club «Hermanos Merino» envió una pequeña representación, 14 niños que consiguieron 9 medallas.

Ignacio González

# EDICTO

DON ALFONSO PEÑA DE PABLO, Magistrado-Juez de Primera Instancia del número 1 de Segovia y su Partido.

HACE SABER: Que en dicho Juzgado se sigue procedimiento judicial sumario al amparo del artículo 131 de la Ley Hipotecaria n.º 265/85, instado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, que goza del beneficio de justicia gratuita, contra la finca hipotecada por «ENDIBIAS CUELLAR, S.L.», en reclamación de préstamo hipotecario, en el cual se ha acordado sacar a la venta en pública subasta, por primera vez, la finca hipotecada que se describe a continuación:

— Tierra al pago de Contodo (situada en el punto kilométrico 77,360 de la Carretera de Riaza a Toro), de dos hectáreas, treinta y dos áreas y sesenta y cinco centiáreas. Linda: Norte, en tres líneas discontinuas, Camino del Salinero, Carretera de Sepúlveda o de Riaza a Toro y, nuevamente, Camino del Salinero Sur, Arroyo Cerquilla; Este, Pedro Herguedas, Alejandro García, Pedro Herguedas, Mariano Pascual y, nuevamente, Pedro Herguedas; y en línea discontinua de la anterior, Florentino Domingo; Oeste, en dos líneas discontinuas, Mariano Arranz Velasco y Demetrio Pascual. La atraviesa en sentido Este-Oeste el Camino del Salinero.

En la finca anterior, «Endibias Cuéllar, S.L.» ha construido la siguiente edificación de nueva planta: edificio destinado a la preparación y elaboración de endibias. Está situado en la zona más próxima a la Carretera de Riaza a Toro o de Sepúlveda y se compone de cuatro naves industriales adosadas, que se designan, respectivamente, con las letras «A», «B», «C», y «D».

La nave «A» tiene una longitud de cuarenta metros y una anchura de dieciséis, ocupando seiscientos cuarenta metros cuadrados. En ella se encuentran instalados el cuarto de calderas para la calefacción, la zona de oficinas y servicios y el departamento de selección y colocación de raíces.

La nave «B» tiene una longitud de cuarenta metros y una anchura de veintidós, por lo que su área es de ochocientos ochenta metros cuadrados. Acoge cuatro cámaras de producción de endibias, cada una de las cuales tiene una superficie de ciento cincuenta y cuatro metros cuadrados, y un pasillo en el que están instalados los correspondientes climatizadores de las cámaras y la estación de bombeo de la solución nutritiva del cultivo hidropónico.

La nave «C» mide cuarenta metros de longitud y diez metros de anchura, por lo que su extensión es de cuatrocientos metros cuadrados, hallándose instalados en ella los frigoríficos de los frigoríficos y el cuadro de mandos. Acoge también un almacén y en su parte delantera se encuentra el comienzo de la cadena para la elaboración y empaquetado de endibias.

La nave «D» tiene una longitud de cuarenta metros y una anchura de veintidós y ocupa ochocientos ochenta metros cuadrados. Se distinguen en ella dos partes: la delantera, dentro de la cual se subdividen dos zonas, destinadas respectivamente a almacén y a sala de selección y empaquetado de endibias, y la posterior, donde se encuentran dos frigoríficos, cada uno de los cuales mide ciento ochenta y siete metros cuadrados, alcanzando una altura de cuatro metros y medio.

La finca conserva los linderos expresados anteriormente y, de su total superficie, dos mil ochocientos metros cuadrados se encuentran ocupados por la edificación, estando sin edificar la restante extensión de dos hectáreas, cuatro áreas y sesenta y cinco centiáreas.

Inscrita en el Registro de la Propiedad de Cuéllar, tomo 1.417, libro 149, folio 84, finca 20.709, inscripción 1.ª.

Tipo para subasta: DIECISEIS MILLONES DOSCIENTAS MIL PESETAS (16.200.000).

Fecha y condiciones de la subasta

Tendrá lugar la misma en la Sala de Audiencia de este Juzgado, sito en la calle de San Agustín número 28 —Palacio de Justicia—, el día NUEVE DE JULIO PROXIMO y hora de las DIEZ de su mañana.

El tipo será el señalado anteriormente a efectos de subasta. No se admitirán posturas que no cubran el mismo, pudiéndose hacer en calidad de ceder el remate a un tercero. Los licitadores deberán consignar previamente en la mesa del Juzgado o establecimiento público destinado al efecto, acreditándolo en este caso, una cantidad en metálico igual al diez por ciento del tipo de subasta, sin cuyo requisito no podrán tomar parte en ella.

Los autos y la certificación del Registro de la Propiedad a que se refiere la regla 4.ª del artículo 131 de la Ley Hipotecaria, están de manifiesto en Secretaría. Se entenderá que todo licitador acepta como bastante la titulación y que las cargas o gravámenes anteriores y los preferentes, si los hubiere, al crédito de la actora, continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

Dado en Segovia, a diecisiete de abril de mil novecientos ochenta y seis.—El Secretario

**CONCESIONARIO DE FIATAGRÍ TALLERES LAZARO SACRAMENIA (Segovia)**

Teléfono 52 00 76  
Extensión 28 - 36 - 37

## CICLISMO

Vuelta a España 86

## Camarillo inaugura la presente edición y Pedro Delgado sale el último en la contrarreloj de hoy

Palma de Mallorca. — El corredor del Zor BH Angel Camarillo ha sido el primero en tomar la salida en el prólogo de la cuadragésima primera edición de la Vuelta Ciclista a España, mientras que el ganador del pasado año, Pedro Delgado, lo hará el último. Angel Camarillo inaugura la Ronda-86, a las 14,03 horas, mientras que Pedro Delgado se situará en la rampa de salida a las 16,52.

Por su parte, Sean Kelly el ciclista más laureado en la presente temporada y gran favorito para el triunfo final saldrá a las 16,40 en el puesto número 158. Así, el escocés Robert Millar saldrá en el puesto 156; Ruiz Cabestany en el 157, José

Recio en el 159, Laurent Fignon en el 164, Patrick Verplancke en el 165, Blanco Villar en el 166, Fabio Parra en el 168 y Juan Martínez en el 169.

Debido al gran número de participantes, la salida se da de minuto en minuto.

### NUEVOS DORSALES

Ayer quedaron designados los últimos números. Por el Reynolds correrán Rubén Gorospe con el 69 y Anastasio Greciano con el 70; por el Teka, Fernando Pacheco con el 90, y por la Unión Soviética, Souktho, con el 110. Asimismo, el belga Lois Fangio, por la baja del de Estados Unidos, llevará los correspondientes a éste, del 71 al 80.

## CON CRITERIO PROPIO

### ESPAÑA Y SU VUELTA

A partir de hoy y hasta el mismo momento de su final en Jerez de la Frontera —que tienen un alcalde ¡olé!—, los

aficionados al ciclismo y los que no lo sean también, estarán interesados por ver todo lo que acontece en la cuarenta y una edición de la Vuelta Ciclista a España. Esta ha ido ganando en prestigio. Desde que Unipublic está «por medio» ha ganado en todo. Ahora ya no hay que «empujar» a los equipos ciclistas extranjeros para que participen. Ahora —a lo que se ve—, es la propia organización quien ha de implantar los «números clausus». Dicen, los que el tema conocen, que ya se ha superado en todo al veterano Giro de Italia. Puede que aún sea pronto. Pero no está nada mal que ya se encuentre la Vuelta a la altura del Giro... El «boom» del ciclismo en España pasa —en casi todo—, por el auge que se consiguió a través de la «tele». Recuerde el lector aquella primera ocasión —hace tres años—, en que necesariamente hubo de contar con un equipo de filmadores franceses a fin de dar el directo. Esos veinte o treinta kilómetros que se viven dentro de una emoción intensa. Y junto al trabajo de la pantalla el «casi» increíble esfuerzo de las emisoras de radio. Nadie —ninguna—, se quiere quedar atrás. La que no «pone» un helicóptero en el aire, sitúa un «tren especial» y aquella otra busca la posibilidad de un «satélite-espía-americano» para que no se pueda escapar ni el más mínimo detalle. No es locura, es, simplemente, la lucha por ganar un espacio en la información de cada día. Son grandes profesionales de una radio-deporte auténticamente fuerte. Claro que tampoco se queda atrás la prensa. Los directores saben que la «mercancía» televisada se vende bien y acuden solícitos al «mercado de la información» con sus mejores galas. Con todo la Vuelta es un mundo fabuloso que durante casi un mes mantiene expectante a un colectivo, cuando menos, de treinta y cinco millones de españoles. Insólito, pero cierto.

J. M.ª

## Presentación de los corredores de pista en el velódromo de Madrona



Los corredores posan junto con el alcalde de Segovia y Carlos Melero en la pista del velódromo de Madrona

El pasado sábado, en el velódromo de Madrona, el alcalde del Ayuntamiento de Segovia hizo entrega de las seis bicicletas de pista que el Patronato Deportivo Municipal aporta, entre otras cosas, para mantener la Escuela de Ciclismo y para el perfeccionamiento y entrenamiento de los corredores juveniles y cadetes que representarán a Segovia en los Campeonatos Nacionales de Pista.

Una nueva etapa se abre en las relaciones Ayuntamiento-Federación con esta ayuda por parte municipal, que no sólo son las mencionadas bicicletas de pista sino también material (tanto para el uso diario, como los rodillos, o para mantenimiento y conservación de las bicicletas), ropa y también correrá, con su aportación, con parte de los gastos de desplazamiento a las diversas pruebas.

Habrà, por otra parte, monitores así como preparador físico. Entre los primeros un puntal importante será Daniel Moreno Ramirez, hermano del profesional del equipo Dormilón José M.ª Moreno, que se encuentra cumpliendo el servicio militar en nuestra capital, y que ha pasado a reforzar las filas del equipo Seat-Orbea.

La entrega «oficial» fue hecha, como ya hemos indicado anteriormente, en el velódromo de Madrona y la hizo efectiva Miguel Angel Trapero, como máximo representante del Ayuntamiento de Segovia, al representante —en estos momentos no hay presidente todavía, pues

recordemos que el anterior, D. Felipe Gómez Perretta, falleció a finales del pasado año— de la Federación Segoviana de Ciclismo, Pedro Jimeno Vega.

El alcalde se mostró satisfecho de esta colaboración y participación que el Ayuntamiento iba a tener en la Escuela de Ciclismo, y presenció las evoluciones que, en el anillo del velódromo, efectuaron un grupo de corredores segovianos.

El paso siguiente a dar, y en el que también la autoridad municipal prometió la máxima ayuda, es poder construir un graderío, al menos en uno de los laterales del velódromo, así como unos vestuarios.

Además de los mencionados

estuvieron presentes en el acto, el funcionario del Ayuntamiento de Segovia, Jesús Romano; Juan Ramón Valero, secretario de la Federación Segoviana de Ciclismo; Carlos Melero, director de la Escuela de Ciclismo; numerosos ciclistas infantiles y de otras categorías, padres de ciclistas, aficionados y representantes de casi todos los clubs ciclistas, tanto de la capital como de la provincia.

Destacar, por último, que la colaboración de Kalorsa, que en todo momento ha venido apoyando a la Escuela de Ciclismo, continuará en esta temporada.

Antonio Barrio Sastre

(Foto: José M.ª Heredero)

CAJAS REGISTRADORAS TEC  
BUSCA

**DISTRIBUIDOR  
EXCLUSIVO**

EN LA PROVINCIA

para la gama de

**REGISTRADORAS**

de mayor prestigio y calidad  
en el mercado mundial

Solicitudes a:

**REGNA ESPAÑOLA, S. A.**

Gran Vía, 88 (Edificio España)  
28013-MADRID

TODOS LOS CASTELLANO-LEONESES TENEMOS UNA CITA

23 de Abril  
**Villalar 86**

CAMPA DE VILLALAR. PARTICIPA... VA A SER UNA FIESTA



JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

## TENIS

## Luna eliminó fácilmente a Eriksson en Montecarlo

Montecarlo. — Comenzó la primera eliminatoria del torneo abierto de Montecarlo, dotado con 405.000 dólares en premios, con cal y arena para los españoles. Fernando Luna fue el único en clasificarse en esta primera jornada para la siguiente ronda al doblegar con extrema facilidad al sueco Stefan Eriksson por 6-2 y 6-2. El nórdico no reaccionó nunca ante el español, quien le rompió el servicio rápida y constantemente hasta

conseguir ese claro marcador.

Lo mismo pasó con Sergio Casal, pero al revés. El sueco Kent Carlsson devolvió la moneda con un 6-0 y 6-4 explicativo. También cayeron Jorge Arrese y Jorge Bardou. El primero, ante el haitiano Ronald Agenor, por 6-3 y 6-3 tras batirse con denuedo, y, el segundo, ante el peruano Jaime Izaga, en duelo más equilibrado que se decidió en tres «sets» por 7-5, 3-6 y 6-2.

## WATERPOLO

## Estiarte, ausente en la concentración de la selección

Barcelona.— Manuel Estiarte no podrá participar en los entrenamientos que realice la selección española antes del mes de julio, debido a los compromisos de su actual equipo, el Pescara, de Italia. El mejor jugador de la selección española de waterpolo tampoco podrá tomar parte en los torneos preparatorios para el Mundial, dado que el Pescara no le concede permiso para los com-

promisos adquiridos con anterioridad.

Esta situación no preocupa excesivamente a Antonio Esteller, seleccionador nacional, que piensa, que «Estiarte podrá acoplarse a la marcha del equipo tan sólo con cuatro semanas de preparación».

Estiarte también estuvo ausente de la concentración que realizó la selección en Semana Santa y en el posterior encuentro contra la República Federal Alemana, jugado en Las Palmas de Gran Canaria.—Efe

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**QUINIELAS:** De Fútbol: Los 176 acertantes de catorce percibirán 894.466 pesetas; los 4.608 de trece, 34.164 pesetas, y los 51.865 con doce resultados, 3.035 pesetas. Hípica: Los nueve acertantes de seis cobrarán 1.215.975 pesetas; los 413 de cinco, a razón de 26.498, y los 9.106 de cuatro ganadores, a 1.202 pesetas.

**FUTBOL:** Ocho personas resultaron heridas tras los incidentes registrados en el partido de la Liga argentina entre el Platense y el River Plate. Las dos aficiones se agredieron con palos y piedras e incluso invadieron el campo en el primer tiempo. La Policía arrojó gases lacrimógenos.

\*\*\*

El cántabro Victoriano Sánchez Arminio, elegido desde el pasado mes de enero por la FIFA el único árbitro español en el próximo Mundial de Fútbol, ha sido designado para dirigir la final de la Copa de España de esta temporada. Este partido se disputará el próximo sábado, en el campo del Atlético de Madrid, entre el Barcelona y el Zaragoza. Los dos clubes finalistas dieron su conformidad a esta designación, después de que no vieran con buenos ojos a los otros dos colegiados internacionales con posibilidades de arbitrar la final de la Copa: Lamo Castillo y Franco Martínez, colegiados que se jubilarán en esta actividad al finalizar esta temporada después de cumplir los 47 años.

**TRIATLON:** El Triatlón Popular del Bidasoa, que incluye pruebas de natación, ciclismo y atletismo, señalado para el próximo 21 de junio, abrirá la serie de pruebas de este tipo que se anuncian para este verano en el País Vasco.

## FUTBOL SALA.—División de Honor

## La mala suerte hizo que La Escuela perdiera por 4-3 ante el Todagrés

La Escuela-Caja perdió por 4-3 en el partido que disputó frente al Todagrés en el pabellón municipal de Villarreal. Buena instalación.

## ALINEACIONES

**TODAGRES:** Fernando, Peris, Gonzalo (1), Cefe (1) y Fortea (1); en los cambios, Fernando, Vidal y Vives. El segoviano Ricardo consiguió el cuarto gol del Todagrés por introducir el balón en propia puerta.

**LA ESCUELA:** José Luis, Ricardo (2), Peloto, Chiqui y Rojero; en los cambios, Miguel Cristales y Malaquías (1).

Arbitró el colegiado Ramón Cortés Soriano, fenomenal.

## GOLES

1-0. Minuto 3. Gonzalo de tiro muy fuerte.

2-0. Minuto 10. Ricardo en propia meta.

3-0. Minuto 14. En la salida de un córner, Fortea.

4-0. Minuto 17. Cefe aprovechándose de la indecisión de Ricardo y José Luis.

4-1. Minuto 23. Fenomenal gol de Ricardo.

4-2. Minuto 30. Ricardo vuelve a marcar.

4-3. Minuto 38. Malaquías en falta desde 16 metros.

Sólo por auténtica mala fortuna y por algunos fallos sobre todo en la primera parte, La Escuela perdió este partido ante un buen equipo que en ningún momento dio sensación de poder ganar el encuentro; sólo en rebotes y con el gol en propia puerta pudo sentenciar en el primer tiempo en el que La Escuela hizo una buena defensa pero no salía fácilmente en el contraataque. Todo ello fue distinto con el cambio de Cristales por Peloto, excesivamente responsabilizado en el eje de la defensa y sin entenderse con las demás líneas, cosa que si hizo Cristales con una buena defensa de anticipación y jugando fácilmente el balón con el jugador mejor situado. Por ello en esta segunda mitad se marcaron esos tres goles, un balón pegó en el larguero con la portería completamente vacía, se fallaron dos jugadas encontrándose los segovianos solos ante el portero y éste tuvo que hacer salidas y paradas realmente antológicas a tiros de

Ricardo y Rojero.

El Todagrés es un buen equipo con una amplia gama de jugadas ensayadas con buena colocación en la cancha y sobre todo está arropado por un público entregado a ellos desde el principio; muy poquito tenían que hacer sus jugadores para recibir una gran ovación y eso anima mucho. También echó en falta a su jugador defensivo Mike que es el auténtico bastión del equipo.

Por La Escuela tienen que empezar a mentalizarse que pueden ganar en cualquier cancha, recuperarse antes de los minutos de desconcierto que en todos los partidos tienen. Mención especial para Cristales que realizó un segundo tiempo pleno de aciertos en una situación muy especial como es la suya con muy pocos minutos jugados hasta la fecha y sin poder demostrar la calidad y categoría que tiene; quizá este partido haya podido ser su punto de arranque.

Destacados por el Todagrés Gonzalo y el portero Fernando, y por La Escuela, Ricardo, Malaquías y Cristales.

Salon

## EDICTO

## DON ALFONSO PEÑA DE PABLO, Magistrado-Juez de Primera Instancia del número 1 de Segovia y su Partido.

HACE SABER: Que en dicho Juzgado se sigue juicio ejecutivo n.º 369/84 instado por el Procurador D. Juan Carlos Hernández Manrique, en nombre de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, que goza del beneficio de justicia gratuita, contra D. Ricardo Menéndez Sánchez y su esposa, D. Ernesto Fidalgo Perales y su esposa y otros, sobre reclamación de cantidad, en el cual se ha acordado sacar a la venta en pública subasta las siguientes fincas:

## 1. Propiedad de D. Ernesto Fidalgo Perales y su esposa.

Parcela de terreno en término municipal de Cercedilla (Madrid), de 645 metros cuadrados. Sobre esta parcela se ha construido una casa de dos plantas, la planta baja con una superficie de 105 metros cuadrados destinada a garaje, y la planta primera con una superficie de 137 metros cuadrados de los cuales 105 se destinan a vivienda con las siguientes dependencias, vestíbulo, paso, cocina, comedor, tres dormitorios, baño, y los restantes 32 metros cuadrados a terraza.

Inscrita en el Registro de la Propiedad de San Lorenzo de El Escorial, al tomo 1.871, libro 84, folio 5, finca 5.821.

Valorada en la cantidad de CUATRO MILLONES QUINIEN-TAS SESENTA Y CINCO MIL (4.565.000) PESETAS.

## 2. Propiedad de D. Ricardo Menéndez Sánchez y su esposa.

Vivienda n.º 3 en planta primera del edificio de la carretera de Peñascales n.º 8, hoy c/Martí Estévez n.º 10 en El Espinar (Segovia); mide 152,88 metros cuadrados de los cuales 24 metros cuadrados están destinados a terraza. Consta de las siguientes dependencias: vestíbulo, paso, cocina, comedor, cuatro dormitorios, baño y aseo.

Inscrita en el Registro de la Propiedad de Segovia n.º 2, al tomo 3.100, libro 167, folio 19, finca 11.910, inscripción 1.ª.

Valorada en la cantidad de TRES MILLONES TRESCIEN-TAS VEINTIOCHO MIL (3.328.000) PESETAS.

## Fecha y condiciones de la primera subasta.

Tendrá lugar la misma en la Sala de Audiencia de este Juz-

gado, sito en la calle de San Agustín número 28 —Palacio de Justicia—, el día DIEZ DE JULIO PROXIMO y hora de las DIEZ de su mañana, bajo las siguientes condiciones:

— Las referidas fincas salen a pública subasta en la cantidad en que han sido tasadas y sin suplir previamente la falta de títulos de propiedad.

— Para tomar parte en el remate, deberán consignar previamente los licitadores en la mesa del Juzgado, o establecimiento destinado al efecto, acreditándolo en este caso, el veinte por ciento de la tasación, sin cuyo requisito no serán admitidos.

— No se admitirán las posturas que no cubran las dos terceras partes del tipo de tasación indicado, pudiéndose hacer a calidad de ceder el remate a un tercero.

## Fecha de la segunda subasta.

Se celebrará en el mismo lugar, el día ONCE DE SEPTIEMBRE PROXIMO y hora de las DIEZ de su mañana por los tipos siguientes:

— Finca reseñada bajo el n.º 1: 3.423.750 pesetas.  
— Finca reseñada bajo el n.º 2: 2.496.000 pesetas.

## Fecha de la tercera subasta.

Tendrá lugar la misma el día CATORCE DE OCTUBRE PROXIMO y hora de las DIEZ de su mañana.

Tipo: LIBRE.

Manteniéndose en lo demás, para ambas, las condiciones de la primera subasta.

Se hace constar que los autos y la certificación del Registro a que se refiere la regla 4.ª del artículo 131 de la Ley Hipotecaria, están de manifiesto en la Secretaría; que se entenderá que todo licitador acepta como bastante la titulación y que las cargas o gravámenes anteriores y los preferentes, si los hubiere, al crédito de la actora, continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

Dado en Segovia, a dieciocho de abril de mil novecientos ochenta y seis.—El Secretario.

**ANUNCIOS POR PALABRAS****ALQUILERES**

SE ALQUILAN 45 hectáreas de pastos en Palazuelos. Razón en FEMSA. Teléfono 422500.

SE ALQUILA o vende vivienda unifamiliar. Barrio San Marcos. 437731.

ALQUILO piso. Razón: Conde Sepúlveda, 1, portería.

**PERDIDAS**

EXTRAVIADO pendiente de oro con perla. Gratificarán. Teléfono 424764.

**GANADOS**

VENDO añejos y sementales charoleses. El Espinar, 181162. Madrid, 4468230.

**TRABAJO**

MINUSVALIDOS Segovia y provincia, ofrecemos trabajo contrato y Seguridad Social. Llamar 436958.

¿COMO trabajar en casa y obtener buenos ingresos? Escribir: Meyfor. Apartado 29. 39080 Santander.

SE NECESITA persona para llevar almacén. Imprescindible tener 3.000.000. Sueldo fijo mes 125.000. Llamar teléfono 983-472704.

SE NECESITA chica 9,30 a 5. Teléfono 431590.

**INMOBILIARIAS**

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358. Facilidades hasta 20 años.

**VARIOS**

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

**VENTAS**

PISOS 3 dormitorios, céntricos. GHERSA, Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

VENDO local 100 m2 totalmente preparado para cualquier negocio. Instalación eléctrica, fontanería completa, fachada completa. Suelos, paredes, decoración instalada. Interesados en verlo llamen al teléfono 432657.

VENDO conservador de pescado fresco, balanza y mostrador. Teléfono 435570.

AZULEJOS Tabanera, exposición y venta José Zorrilla, 50 y Ctra. Arévalo Km. 2. Teléfono 420826.

HEMOS renovado para esta primavera todas las existencias, trajes, pantalones, americanas, etc., a precios de fábrica incluido el IVA, en VESTIRAMA fábrica de confección de los Depósitos del Agua. Aguardamos su visita y quedará complacido.

SEIS viviendas lujo, plaza San Esteban, 3, 4 dormitorios. Próxima entrega. Facilidades. Teléfono 435019 (de 4 a 5 tarde).

PLAZAS garaje en Estación Autobuses. Teléfono 428406.

PLAZAS garaje en Santa Isabel. Teléfono 428219.

GARAJE completo con 30 plazas. Teléfono 428219.

**Vendedores y Transportistas**

EMPRESA DE DISTRIBUCION UBICADA EN ESTA CAPITAL NECESITA:

- DOS PROMOTORES para ampliar su departamento de ventas. Sueldo fijo en nómina y comisiones.
- CAMIONES de reparto contratados garantizando servicio todo el año.

Interesados llamar a los teléfonos 49 00 11 o 49 00 12

**EDICTO**

**DON FRANCISCO JAVIER VIEIRA MORANTE, Magistrado-Juez de Primera Instancia del número 2 de Segovia y su Partido.**

HACE SABER: Que en dicho Juzgado se sigue procedimiento judicial sumario al amparo del artículo 131 de la Ley Hipotecaria n.º 76 de 1985, instado por el Procurador D.ª Inmaculada García Martín, en nombre de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, que goza del beneficio de justicia gratuita, contra la finca hipotecada por Promociones Inmobiliarias Segovianas S.A. (CEPRISA), en reclamación de préstamo hipotecario, en el cual se ha acordado sacar a la venta en pública subasta, por tercera vez, sin sujeción a tipo, la finca hipotecada que se describe a continuación:

Parcela de terreno en la Urbanización Parque Robledo, en término municipal de Palazuelos de Eresma (Segovia), que tiene una extensión superficial de 7.245 metros cuadrados. Linda: Norte, carretera nacional de Segovia a San Ildefonso y en línea quebrada de 32 metros con finca que se segregó; Oeste, camino de Aldeanueva; Sur, finca de D.ª Milagros Abarca, hoy viales; y Este, en línea quebrada de 53 metros, con finca que se segregó. La corresponde sobre las registrales 3.840 al 3.841, el 6,5400%.

Dentro de dicha parcela hay una edificación e instalaciones deportivas que son las siguientes:

Club Los Robles, que consiste en un edificio de dos plantas destinadas a diversos usos. El edificio posee una superficie edificada en planta de 547 metros cuadrados, aproximadamente. La planta baja se destina a aseos y vestuarios femeninos, aseos y vestuarios masculinos, todo ello como dependencia de servicio para las piscinas. En dicha planta está instalada igualmente la enfermería, que consta de una sola estancia, y salas de juego y servicios del Club. Mediante una escalera interior se accede a la planta primera, que consta de distintas dependencias para diversos usos, y en la que hay dos terrazas, Este y Oeste.

Instalaciones deportivas, forman estas instalaciones dos pistas de tenis, piscina de adultos y piscina infantil.

La pista de tenis, con las medidas reglamentarias de 36 metros de longitud por 18 de anchura, ocupando ambas una superficie de 648 metros cuadrados.

Piscina de adultos, con una medida de 25 metros de largo por 12 metros 50 centímetros de ancho, y una profundidad media de 1 metro 60 centímetros.

Piscina de niños, de forma poligonal de seis lados, con una superficie aproximada de 100 metros cuadrados y una profundidad de 60 centímetros.

Parque infantil, se trata de una zona enarenada destinada a juegos infantiles, separada con elementos vegetales de la zona de piscina y tela metálica en las pistas de tenis.

Inscrita en el Registro de la Propiedad n.º 1 de Segovia, al tomo 2.793, libro 43, folio 229, finca 4.024.

Tipo para subasta: LIBRE.

**Fecha y condiciones de la subasta.**

Tendrá lugar la misma en la Sala de Audiencia de este Juzgado, sito en la calle de San Agustín, número 28 —Palacio de Justicia—, el día VEINTIUNO DE JULIO próximo, y hora de las ONCE Y TREINTA de su mañana.

La referida finca sale a pública subasta sin sujeción a tipo, pudiéndose hacer posturas con la calidad de ceder el remate a un tercero. Los licitadores deberán consignar previamente en la mesa del Juzgado o establecimiento público destinado al efecto, acreditándolo en este caso, la cantidad de tres millones trescientas setenta y cinco mil pesetas, sin cuyo requisito no podrán tomar parte en ella.

Los autos y la certificación del Registro de la Propiedad a que se refiere la regla 4.ª del artículo 131 de la Ley Hipotecaria, están de manifiesto en Secretaría. Se entenderá que todo licitador acepta como bastante la titulación y que las cargas o gravámenes anteriores y los preferentes, si los hubiere, al crédito de la actora, continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

Dado en Segovia, a diecisiete de Abril de mil novecientos ochenta y seis.—El Secretario.

**¡Agricultor Remolachero!**

¡Ya puedes solicitar la financiación privilegiada, hasta 3.000 ptas./Tonelada contratada que la Caja te ofrece para la Campaña 86-87!

- PRESTAMO DE LA CAJA AL 9% DE INTERES
- PRESTAMO EN COLABORACION CON EL F.O.R.P.P.A. AL 12% O 13% DE INTERES

¡RECUERDA! Antes del 31 de mayo, deberás presentar:

- Copia del contrato
- Certificación de la Delegación Territorial de la Consejería de Agricultura de la Junta de Castilla y León

Te esperamos en cualquiera de las 57 Oficinas que la Caja tiene a tu servicio, donde podrás encontrar, como siempre, la información, el asesoramiento y, sobre todo, soluciones concretas a tus problemas.



**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA**

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

En visita oficial de tres días

## Los Reyes de España, en Londres

Madrid. — Los Reyes de España, Juan Carlos y Sofía, viajaron a Londres a las 10,15 horas de esta mañana para realizar una visita oficial de tres días a Gran Bretaña.

Juan Carlos y Sofía, que llegaron en helicóptero a la zona militar del aeropuerto de Barajas, fueron despedidos en la pista con honores militares por el presidente del Gobierno, Felipe González; el ministro de la Presidencia, Javier Moscoso; el jefe del Estado Mayor de la Defensa, almirante Liberal Lucini, y el delegado del Gobier-

no en Madrid, José María Rodríguez Colorado.

Previamente, y en contra de lo habitual, los Reyes conversaron por espacio de diez minutos en privado en una de las salas del pabellón de Estado, con el presidente del Gobierno. Efe.

### Va normalizándose el suministro de gasolina

Madrid. — El suministro a las gasolineras quedará normalizado a última hora de hoy o primera hora de mañana.

El presidente de la Confederación Nacional de Estaciones de Servicio, Agustín Melón, declaró a Efe que restablecer el total equilibrio en el abastecimiento supondrá, como mínimo, dos o tres días, «haciendo un gran esfuerzo, debido a que estamos desabastecidos». —Efe

EN LONDRES

Londres. — Los Reyes de España, Juan Carlos y Sofía, iniciaron hoy su visita oficial de tres días al Reino Unido, la primera de un Monarca español a este país desde 1905.

Los Reyes llegaron a las 10,35 gmt (12,35 hora española) al aeropuerto londinense de Heathrow, donde fueron recibidos por los Príncipes de Gales, Carlos y Diana.

Al mediodía, los Reyes fueron recibidos en Windsor por la Soberana británica y su esposo, el Príncipe Felipe, con quienes viajarán en carroza, escoltados por la Guardia Real, hasta el castillo de igual nombre, donde se alojarán.

Esta es deferencia de la Reina Isabel hacia los Reyes de España, ya que ha preferido alojarlos en Windsor, a unos 45 kilómetros de Londres, que ella considera su hogar, en lugar del palacio de Buckingham, su despacho oficial. —Efe.

TVE

### Calviño dejará su cargo al final de la legislatura

Dice que saldrá por la puerta grande

El director general de RTVE, José María Calviño, anunció ayer en Avilés su propósito de dejar su cargo cuando termine la legislatura, afirmó que no tenía conciencia de haber sido derrotado y que «en todo caso, salgo por la puerta grande, marcando todos los hitos».

Calviño, que aseguró que no quería «caer en vanidades ni auto complacencias», afirmó que «el trabajo efectuado por mí arroja un balance aceptable», aunque reconoció que «quedan muchas cosas por hacer, pero queda un gran equipo y estoy seguro de que quienes vengan a sustituirme lo van a hacer bastante mejor que yo», informa «Europa Press».

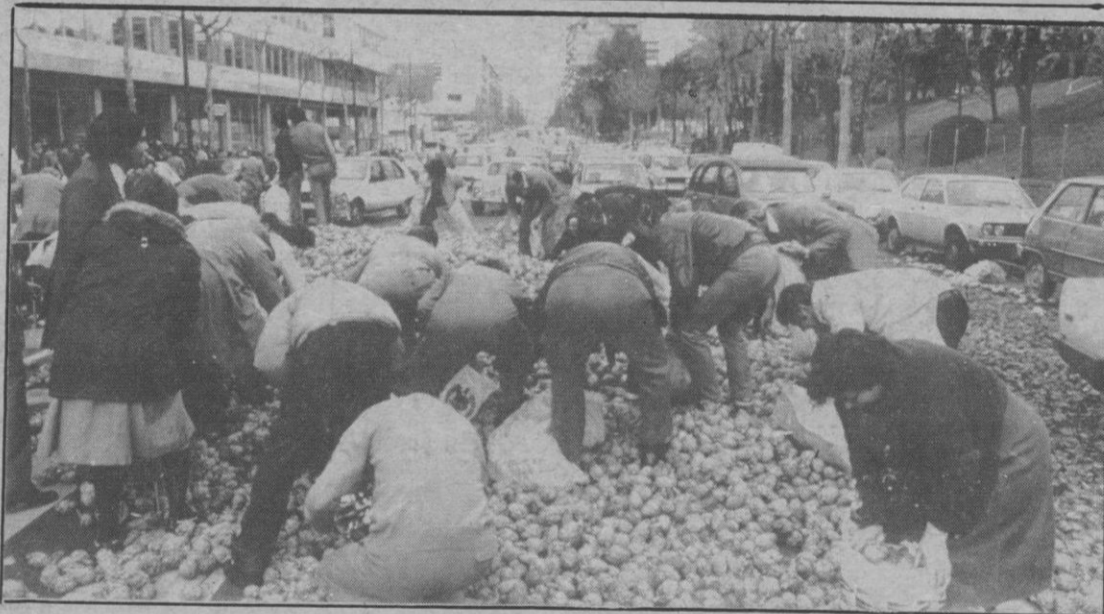
CEE

### Llamamiento contra el racismo y marginación en Europa

Bruselas. — El Fórum de la Juventud hizo un llamamiento a las instituciones comunitarias para que adopten una serie de acciones contra el racismo en Europa.

En conferencia de prensa, un portavoz del fórum informó que entre dichas medidas destacan el derecho de voto y de libre circulación de los emigrantes, acciones contra la marginación racial, ayudas financieras directas y la creación de una asamblea comunitaria para las minorías.

Las peticiones del Fórum, organismo que agrupa a organizaciones nacionales e internacionales de jóvenes de los doce países miembros de la CEE, fueron presentadas durante una reunión para elaborar un plan de acción comunitario de lucha contra el racismo y la xenofobia. Efe.



Madrid. — Cuarenta toneladas de alcachofas fueron tiradas a la calle ayer frente a la sede del FORPPA, en la madrileña calle de José Abascal, en señal de protesta por el bajo precio del producto, como informamos en pág. 8. En la foto, numeroso público se abalanzó sobre las alcachofas para llevárselas. (Foto Efe)

Suscribase a:  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

### Los dolores de cabeza, las más frecuentes manifestaciones de dolor

Madrid. — Las cefaleas, más conocidas como dolores de cabeza, son las manifestaciones de dolor más frecuentes sin una enfermedad directa, dijo Gloria Novel, profesora de la Escuela Universitaria de Enfermería de Barcelona.

Gloria Novel participó en la Jornada sobre el dolor que ha organizado la Escuela de Enfermería de la Universidad Complutense de Madrid, con una exposición sobre los aspectos psicológicos del dolor.

«El dolor siempre tiene una base real aunque no haya manifestaciones físicas», dijo Gloria Novel. También explicó que no hay re-

lación directa entre la lesión y el dolor percibido, que responde a otros factores distintos a los de la misma enfermedad. Entre estos factores señaló los personales, los ambientales, culturales y educativos. Entre los objetivos en la manera de abordar el dolor por parte de los profesionales de la enfermería Gloria Novel señaló la eliminación del estímulo, el alivio y las ayudas al enfermo para controlarlo.

También apuntó la profesora de enfermería a la necesidad de utilizar algunos procedimientos alternativos a los analgésicos como masajes, o prácticas de relajación. —Efe.

España-Israel

### Los primeros cien días de relaciones, «muy positivos»

Mérida. — El embajador de Israel en España, Samuel Hadas, calificó de «muy positivos» los primeros cien días del establecimiento de relaciones diplomáticas entre los dos países.

«Parece que ha pasado un siglo y tan sólo hace tres meses que se normalizó el establecimiento de relaciones entre mi país y España. Este tiempo ha transcurrido con normalidad, sin

sobresaltos y sin que las consecuencias políticas hayan sido negativas para ninguno».

Hadas, que se encuentra en Extremadura en visita oficial, se entrevistó con el presidente del Gobierno autonómico, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, con quien intercambiaron opiniones sobre posibles programas de cooperación que reforzarían los ya existentes, sobre todo en el terreno agrícola. —Efe.

Asamblea Episcopal

### Grave responsabilidad de la Iglesia y los católicos ante los grandes problemas de España

Madrid. — El presidente del Episcopado Español, Gabino Díaz Merchán, destacó ayer la «grave responsabilidad» de la Iglesia y los católicos ante los «grandes problemas» de España «en campos como la educación, la cultura, el trabajo, la participación social y la política». En su discurso de apertura de la XLIV Asamblea Plenaria del Episcopado, Díaz Merchán afirmó que «en esta tarea, la Iglesia y los católicos tenemos una grave responsabilidad que no podemos descuidar sin hacernos

culpables del vacío ético de nuestro pueblo».

Según el presidente del Episcopado, «es grave el peligro de la superficialidad y de la manipulación a que nos vemos abocados en asuntos tan importantes como la concepción del hombre, de la familia, de la justicia y de la libertad».

CON ANIMO CONSTRUCTIVO Y LEAL DIALOGO

«Con ánimo constructivo y leal diálogo —añadió— debemos llevar adelante la evangelización misionera que ofrezca a nuestros conciudadanos el testimonio de una Iglesia renovada en una España moderna y avanzada, no sólo en aspectos técnicos y económicos, sino en valores humanos auténticos». —Efe.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

LA MESA Y JUNTA DE PORTAVOCES del Congreso de los Diputados celebra hoy la última reunión de la legislatura, tras el anuncio de la disolución de las Cortes Generales.

LOS SINDICATOS USTEC, CNT, CNT-AIT Y CC.OO. han convocado en Cataluña a partir de hoy y hasta el próximo día 24 una huelga de profesores de EGB y Enseñanza Media para protestar por el Estatuto del Profesorado.

UN TOTAL DE 176 SOLDADOS de los tres ejércitos murieron a consecuencia de accidentes durante el año 1985, según la respuesta dada en el Congreso de los Diputados a una pregunta formulada por el parlamentario Juan María Bandrés.

EXTRANJERO

LAS RELACIONES COMERCIALES de la CEE con el Mediterráneo sur son examinadas hoy por los ministros de Asuntos Exteriores de los «doce», mientras los titulares de Agricultura intentan paralelamente fijar los precios agrícolas.

LA PRIMERA MINISTRA BRITÁNICA, Margaret Thatcher, visitará Israel el próximo mes de mayo para sostener conversaciones con el Gobierno israelí.

TRAS 54 AÑOS DE ESPERA y dos horas de espectáculo televisado en directo, millones de espectadores quedaron defraudados: la gigantesca caja fuerte de Al Capone no tenía más que aire en su interior.